

S&P/TSX ▲ 8987,60 +35,60 (+0,40%)	Actions négociées ▲ 123 ▼ 96 Inchangées : 5	TSX CROISSANCE ▲ 1680,12 +20,04 (+1,21%)	QUÉBEC 30 ▲ 1053,05 +0,95 (+0,09%)	Actions négociées ▲ 13 ▼ 15 Inchangées : 2	NASDAQ ▲ 2099,68 +21,06 (+1,01%)	DOW JONES ▲ 10549,57 +61,92 (+0,59%)	S&P 500 ▲ 1181,94 +6,51 (+0,55%)
---	---	--	--	--	--	--	--

Kmart achète Sears, Roebuck Une affaire de 11 milliards US

Le début d'un temps nouveau...

YVES GINGRAS

L'achat de Sears, Roebuck par Kmart, une transaction de plus de 11 milliards de dollars américains annoncée hier à New York, annonce un vent de consolidation dans le secteur du commerce de détail. C'est un long processus qui s'amorce et qui n'annonce rien de bon pour les fournisseurs.

Le nouveau détaillant devrait enregistrer des ventes annuelles de 55 milliards US et compter 3500 points de vente. Au troisième rang, il ne se-

ra devancé que par Wal-Mart et Home Depot parmi les plus importants détaillants aux États-Unis.

« C'est une nouvelle tendance qui est là pour demeurer », commente Myung-Soo Jo, professeur de marketing à l'Université McGill. Selon le professeur, le secteur du détail, mal perçu par plusieurs, exige des compétences de plus en plus pointues. « Wal-Mart a fait des avancées considérables en matière de gestion de la chaîne d'approvisionnement et Kmart ainsi que Sears doivent sui-

vre », ajoute-t-il. La chaîne d'approvisionnement est un concept de gestion qui réfère à la capacité de gérer de façon économique des centaines de fournisseurs répartis sur toute la planète.

Au Canada, la consolidation a notamment touché le secteur de la quincaillerie lorsque Rona a mis la main sur Réno-Dépôt, dans le but d'affronter l'américaine Home Depot.

Le but de la fusion annoncée hier est double, selon Myung-Soo Jo. Le premier objectif est d'atteindre une

taille respectable qui permettrait de jouir des mêmes économies d'échelle que Wal-Mart. Le second serait de mettre au point une chaîne d'approvisionnement à la fine pointe de la technologie. La taille accrue de la nouvelle entité permettra donc d'exercer plus de pression sur les fournisseurs, afin qu'ils abaissent leurs prix.

Jacques Nantel, de HEC Montréal, est d'accord avec son collègue et se déclare « aucunement surpris » par l'annonce de cette fusion. Lui aussi

souligne l'importance de se doter d'une gestion intégrée de la chaîne d'approvisionnement. C'est sur ce terrain que se joue la guerre dans la vente au détail.

Le professeur envisage même un secteur du détail où de 75 à 80 % du marché seraient entre les mains de trois ou quatre acteurs.

> Voir **TEMPS NOUVEAU** en page 4

AUTRES TEXTES

À lire en pages 4 et 5.

AUJOURD'HUI

Exportations: Hydro remet la machine en marche

Hydro-Québec a dû restreindre ses exportations pour refaire ses réserves, mais ça n'a pas duré longtemps. Les ventes d'électricité aux États-Unis ont repris sérieusement cet été.

Page 3

Nstein Technologies fait une percée aux Nations unies

Le gouvernement du Canada, conjointement avec l'organisation philanthropique américaine Nuclear Threat Initiative, a lancé son système de détection mondiale de bioterrorismes et de menaces potentielles à la santé publique devant les Nations unies, hier, à New York. Ce système a été mis au point en partenariat avec l'entreprise montréalaise Nstein Technologies et la NTL.

Page 6

Faible hausse prévue des exportations en 2005

L'économie mondiale, qui se dirige vers une croissance de 4,4 % cette année, ne sera pas aussi vigoureuse l'an prochain, selon un organisme fédéral. Aussi les exportateurs canadiens, déjà pénalisés par la force du huard, doivent s'attendre à une faible hausse de leurs ventes à l'étranger.

Page 7

400 entreprises se sont de l'oeil au Mexique

Les rencontres d'affaires France-Québec-Mexique ont commencé sur les chapeaux de roues hier à Mexico, où plus de 400 entrepreneurs se font de l'oeil.

Page 8

LE CHIFFRE DU JOUR

-9,9%

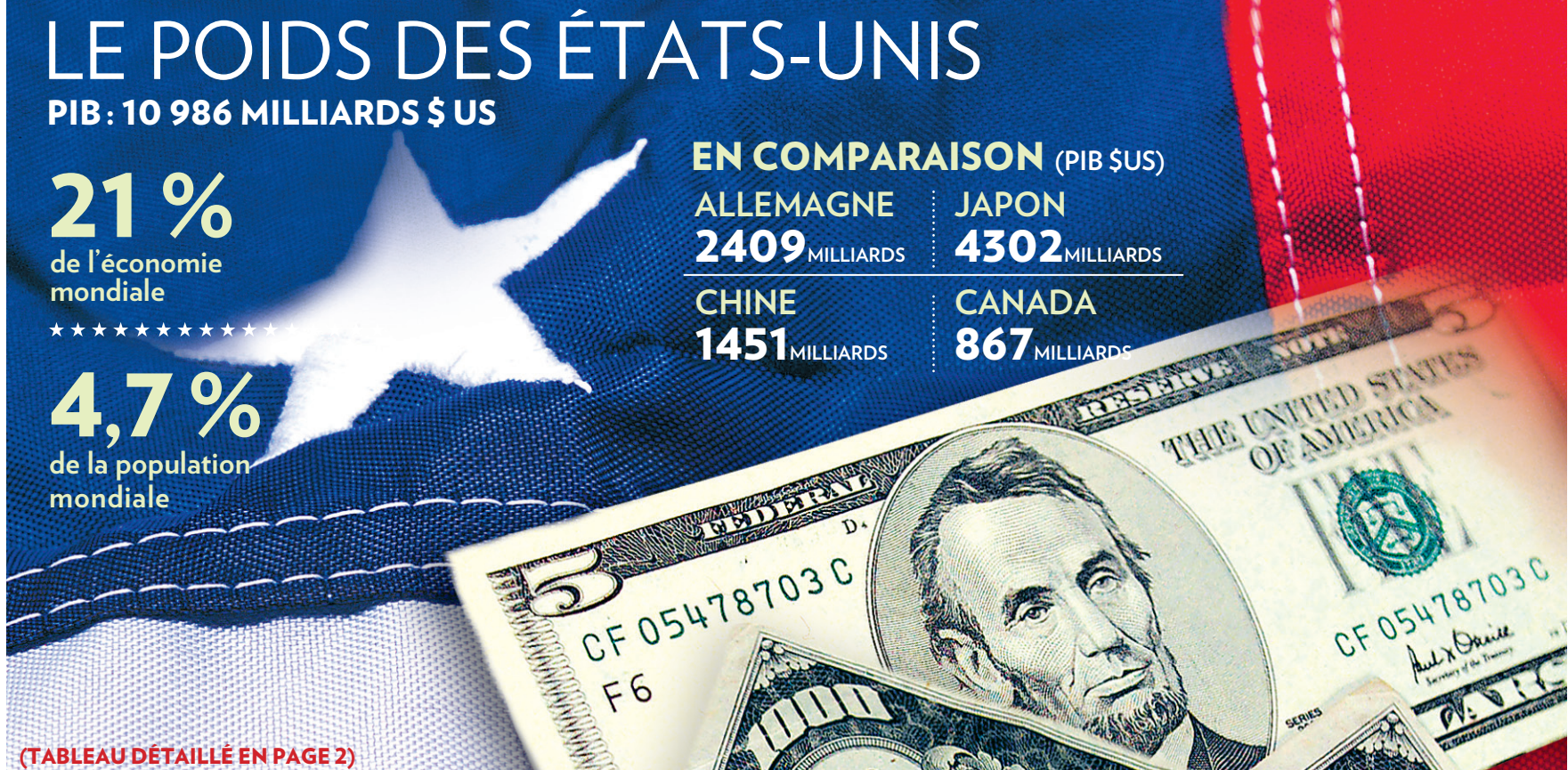
Les ventes de véhicules neufs ont diminué de 9,9 % au Québec au cours des 12 derniers mois pour se chiffrer à 32 258 unités en septembre 2004. Cette tendance à la baisse se vérifie également pour les neuf premiers mois de 2004 alors que la baisse atteint 8 % dans l'ensemble du Canada. Ce sont les ventes d'automobiles qui encaissent la plus forte diminution tandis que les ventes des camions ne baissent que légèrement.

Source : Statistique Canada

Acq*u*izition.biz

Pour acheter ou vendre une entreprise: www.acquization.biz

3264005A 3264856



La seule superpuissance

Les nuages noirs s'amoncellent au-dessus de l'économie américaine. L'impact risque d'être particulièrement important au Canada, qui en est lourdement tributaire. Quelle est l'ampleur réelle de la crise ? Risque-t-elle de s'aggraver au cours des prochaines années ? Dans le premier article d'une série en trois volets, notre chroniqueur Claude Picher se penche sur la question.



CLAUDE PICHER
 LA CRISE FINANCIÈRE AMÉRICAINE

Jusqu'en 1990, la plupart des spécialistes s'entendaient pour dire que le monde comptait deux superpuissances : les États-Unis et l'Union soviétique.

Nous savons aujourd'hui à quel point cette image reposait sur une

illusion. Certes, dans les domaines politique, militaire et scientifique, l'URSS était une puissance de premier ordre. Mais derrière ses succès de façade se cachait une économie anémique, artificiellement gonflée par des manipulations comptables. Les Soviétiques ne calculaient pas la taille de leur économie en utilisant le produit intérieur brut (PIB), mais en se basant sur le produit matériel net (PMN), lui-même dérivé du produit social global (PSG), deux mesures hautement fantaisistes qui avaient notamment pour effet de comptabiliser plusieurs fois la même production. Pour compliquer les choses, les monnaies des pays communistes n'étaient pas conver-

tibles, et leurs taux officiels de change n'avaient aucun rapport avec la réalité.

Lorsque tout cela est apparu au grand jour, dans les années qui ont suivi l'effondrement de l'empire soviétique, le monde a réalisé qu'il n'y avait, en fait, et cela depuis 40 ans, qu'une seule superpuissance : les États-Unis.

Depuis, l'écart s'est encore creusé entre les États-Unis et le reste du monde. Dans les années 90, l'économie américaine a connu une longue période de forte croissance ininterrompue. Lorsqu'elle s'est finalement essouffée, au printemps 2001, le PIB par habitant, aux États-Unis, dépassait de 50 % celui des autres pays riches. Cette avance subsiste encore aujourd'hui.

Avec un PIB de 10,6 billions (10 000 milliards) de dollars américains, les Américains, à eux seuls, comptent pour plus de 21 % de l'économie mondiale, même s'il ne forment que 4,7 % de la population de la planète.

En réalité, l'emprise des Américains sur l'économie mondiale dépasse très largement le chiffre de 21 %, pour deux raisons :

> 1) L'ampleur du marché américain

Il existe 13 pays dont le PIB est supérieur à 900 milliards : États-Unis, Chine, Japon, Inde, Allemagne, France, Royaume-Uni, Italie, Brésil, Russie, Canada, Mexique, Espagne. Ensemble, ce petit groupe de pays représente 71 % de l'économie mondiale. Plus de 180 autres pays se partagent les 29 % qui restent. Les États-Unis sont solidement installés en tête du classement.

Les 12 autres pays sont, à des degrés divers, lourdement dépendants des États-Unis.

La forte croissance dont profite la Chine depuis quelques années est attribuable en grande partie à la poussée des investissements étrangers directs, surtout en provenance des États-Unis ; dans les faits, les entreprises américaines contrôlent une bonne partie de la production chinoise, même si cette production est comptabilisée dans le PIB chinois. De même, l'Inde est un des grands bénéficiaires d'investissements américains.

> Voir **SUPERPUISSANCE** en page 2

Toronto | 6 vols quotidiens sans escale*

Appelez votre agent de voyages ou réservez en ligne sur westjet.com.
 Ou simplement, appelez au **1 877 956-6982**.



Voyagez à la carte.
 Adhère maintenant. Découle plus vite.
1-866-MOSAÏK1

*Du lundi au vendredi.
 Détails sur westjet.com. Départs à partir de l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal. Md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Inc., par WestJet et Banque de Montréal.



WESTJET
 Moins cher. Plus sympa.

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

83,79 ¢ US
VARIATION +0,15 ¢
64,21 ¢ € -0,39 ¢

SOMME REQUISE POUR ACHETER
UN DOLLAR US: 1,1934\$
UN EURO: 1,5575\$

TAUX PRÉFÉRENTIEL 4,25%
TAUX DE LA BANQUE DU CANADA 2,5%
OR (NY gold) 444,80\$ US +4,60\$ US
PÉTROLE (North sea brent) 41,64\$ US +0,58\$ US

DILBERT



La seule superpuissance

SUPERPUISSANCE

suite de la page 1

Sur le plan commercial, la Chine dégage un énorme surplus avec les États-Unis et ce surplus, à lui seul, explique une bonne partie de la spectaculaire croissance de l'économie chinoise ; de même, sans le marché américain, le Japon ne serait jamais capable de figurer en aussi bonne place au classement des grandes puissances économiques.

L'Allemagne, la France, l'Italie, le Royaume-Uni, l'Espagne (et une bonne trentaine d'autres pays européens de moindre importance) dégagent également d'importants excédents commerciaux à l'égard des États-Unis. Autrement dit, la prospérité de la plupart des riches repose largement sur le niveau d'optimisme des entreprises et des consommateurs américains.

C'est particulièrement vrai dans le cas du Canada. Les exportations canadiennes atteignent 400 milliards par année. Ce montant représente 40 % de la production canadienne. Les Américains, à eux seuls, achètent 83 % de ces exportations ; cela signifie qu'un emploi sur trois, au Canada, dépend du marché américain.

> 2) **Les taux de change courants**
Le classement des 13 grandes puissances économiques, que nous venons de voir, a été effectué en fonction de la technique de parité de pouvoir d'achat (PPA). Chaque pays calcule son PIB en monnaie nationale. Pour permettre les comparaisons internationales, on convertit le résultat en dollars américains. Cette méthode comporte un inconvénient : les différents pays s'« enrichissent » ou s'« appauvrissent » artificiellement en fonction des fluctuations du dollar américain.

Pour mieux refléter le niveau de vie de la population, le PIB est donc ajusté en fonction du pouvoir d'achat

LES GRANDES PUISSANCES ÉCONOMIQUES

	PIB (milliards de \$ US)		PIB PAR HABITANT EN PPA* (\$ US)
	EN PPA*	AUX TAUX DE CHANGE COURANTS	
États-Unis	10 626	10 986	36 520
Chine	6 539	1 451	4 900
Japon	3 518	4 302	27 574
Inde	2 890	575	2 704
Allemagne	2 256	2 409	27 351
France	1 620	1 755	26 345
Royaume-Uni	1 606	1 798	26 929
Italie	1 538	1 471	26 751
Brésil	1 391	498	8 015
Russie	1 290	434	9 001
Canada	977	867	30 936
Mexique	929	626	9 070
Espagne	903	840	22 403

* Parité du pouvoir d'achat

Source : L'État du monde 2005

de chaque monnaie sur le marché local. Dans le cas des pays riches, la différence entre le PIB/PPA et le PIB aux taux de change courants n'est pas très importante. Dans le cas des pays pauvres, les écarts peuvent être énormes.

Voici ce que cela signifie concrètement. Le PIB/PPA par habitant, aux États-Unis, est de 36 520 \$, comparativement à 4900 \$ en Chine. Nous pouvons en déduire que l'Américain moyen a un niveau de vie sept fois supérieur au Chinois moyen.

Mais cela ne nous fournit pas beaucoup d'indications sur le véritable poids économique de la Chine, comme le montre le tableau ci-dessus. Si on se fie à la colonne de gauche, qui

tient compte du pouvoir d'achat des Chinois sur le marché local, le Chine est la deuxième puissance économique mondiale, et son poids atteint presque les deux tiers de l'économie américaine.

En réalité, si on consulte la colonne du centre, qui tient compte des taux de change courants, l'économie américaine est huit fois plus importante que l'économie chinoise. Dans ces conditions, on comprend que le poids des États-Unis dans l'économie mondiale est beaucoup plus important qu'il n'y paraît à première vue.

Il est arrivé assez souvent, dans le passé, que des experts de tout acabit prédisent la fin de la domination économique américaine. On a prophétisé

les pires calamités lors des chocs pétroliers des années 70 et 80, on a longtemps pensé que la puissante industrie américaine de l'automobile ne survivrait pas à la concurrence japonaise, on a prévu que l'économie américaine ne se relèverait pas de la coûteuse guerre du Vietnam, on a même vaticiné que la politique économique de Ronald Reagan entraînerait la ruine de l'Amérique.

Toutes ces projections ont une chose en commun. Avec le recul du temps, elles apparaissent singulièrement imprudentes parce qu'elles ne tiennent pas assez compte de la prodigieuse faculté de l'économie américaine de retomber sur ses pieds. Les Américains ont été les premiers à déplacer une partie de leur production vers le tiers-monde, les premiers à comprendre les défis de la mondialisation et à profiter des fusions et acquisitions, les premiers à maîtriser la révolution technologique.

Cette capacité d'adaptation est attribuable en grande partie à la souplesse unique des mécanismes financiers américains. Traditionnellement, partout dans le monde, les entreprises qui ont besoin de financement se tournent vers les banques, qui imposent souvent à l'emprunteur un cadre rigide. Aux États-Unis, les banques jouent certes un rôle important, mais

les entreprises, y compris les entreprises en démarrage, peuvent faire appel à l'épargne publique plus facilement que n'importe où ailleurs par l'intermédiaire des marchés boursiers.

Deux institutions américaines, la Bourse de New York et le NASDAQ, comptent à elles seules pour 47 % de la capitalisation boursière mondiale. Ce poids est disproportionné par rapport au poids de l'économie américaine dans le monde.

En revanche, la seule superpuissance économique de la planète ne fait plus le poids quand on entre dans l'univers des grandes banques. Parmi les 25 plus importantes banques au monde (classées selon l'ampleur de l'actif), on ne compte que trois institutions américaines, contre quatre banques japonaises, quatre britanniques, quatre allemandes, trois néerlandaises, trois françaises, deux suisses, une chinoise et une belge.

L'absence des États-Unis, à ce niveau, reflète en partie le morcellement du système bancaire américain, mais aussi le fait que la légendaire souplesse de l'économie américaine repose en bonne partie sur son système de financement.

Demain : Nuages noirs dans le ciel américain

700

Affaires

710

OCCASIONS D'AFFAIRES

LEXXUS INTERNATIONAL souhaite la bienvenue aux gens de EXCEL COMMUNICATION. Croissance de 150%, profit net de 5 000 000\$ en 3 mois. TIMING incroyable. 514-591-5427, 514-567-6705

PRÊTS et subventions des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. Appelez 1-800-417-2927.

715

FINANCEMENT

PRÊTS 1ère, 2e hyp., bal. vente, équipement industriel. Notaire Remillard 514-767-5331

PROBLÈMES FINANCIERS avis 60 jrs 1ÈRE - 2È HYPOTHÈQUE (450) 448-5652

SÉCUR FINANCE INC

Compagnie spécialisée dans le financement hypothécaire (1er et 2ième rang) recherche partenaires investisseurs. Taux garantis de 10%, termes de 6 mois et de 1 an. Tél.: 450-663-9500 poste 234

800

Avis

801

AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

CANADA

COUR SUPÉRIEURE

Province de Québec
District de St-François
No : 450-17-001327-049

COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES, personne morale légalement constituée ayant son siège social au 900, Place d'Youville, Québec, district de Québec

Demanderesse

c.

JEAN GODBOUT, résidant et domicilié au 72, rue Landry, à Sherbrooke, district de St-François

et

ALEXANDRE MORIN, adresse inconnue.

Défendeur

PAR ORDRE DU TRIBUNAL:

La demanderesse avise le Défendeur Alexandre Morin qu'elle a déposé au greffe de la Cour de Sherbrooke, district de St-François une requête introductive d'instance en injonction interlocutoire et permanente. Une copie de cette requête, de l'avis de présentation a été laissée à l'intention du Défendeur Alexandre Morin, au greffe du tribunal, au Palais de justice de Sherbrooke, 375, rue King Ouest, Sherbrooke, comptoir 5;

La requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal le 6 décembre 2004, à 9h, à la salle 2 du Palais de justice de Sherbrooke et le tribunal pourra, à cette date, procéder à l'audition de la cause et prononcer un jugement par défaut conforme aux conclusions contenues dans la requête introductive d'instance, à moins que le Défendeur Alexandre Morin ne soit présent au tribunal à cette date.

VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE.

Montréal, le 10 novembre 2004

Pierre C. Fournier J.C.S.

Me Luc Côté, avocat
500, boul. René-Lévesque Ouest
Bureau 17.401
Montréal (Québec) H2Z 1W7
Téléphone: (514) 873-0302
Télécopieur: (514) 873-9507

800

Avis

850

AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENTS DE NOM

Avis de demande de dissolution

PRENEZ AVIS que la compagnie 3103-0752 QUÉBEC INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Montréal, le 17 novembre 2004

Marchand Melançon Forget s.e.n.c.

Procureurs de la compagnie

R 850

Avis de demande de dissolution

PRENEZ AVIS que la compagnie 9052-8001 QUÉBEC INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Montréal, le 17 novembre 2004

Marchand Melançon Forget, s.e.n.c.

Procureurs de la compagnie

R 850

Avis de demande de dissolution

PRENEZ AVIS que la compagnie Optigaz Inc. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Sainte-Foy, ce 17e jour de novembre 2004

Line Jobidon, Secrétaire

R 850

C.S. PLASTIQUE INC

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie C.S. PLASTIQUE INC., demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

MONTREAL, le 17 novembre 2004.

LAVERY, DE BILLY, S.E.N.C.R.L.

Procureurs de la compagnie

R 850

PRENEZ AVIS que LOUISE LONGPRÉ, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 116 Biscayne avenue, Beaconsfield, Québec H9W 1G3, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de JUSTIN JULIUS JOSEPH LONGPRÉ-KOZSUKAN en celui de JUSTIN JULIUS JOSEPH KOZSUKAN.

A Montréal le 5 novembre 2004

Louise Longpré

R 850

PRENEZ AVIS que LYNN SHARMAN STURGES à l'adresse du domicile 1951 Tupper Street, Montréal, Québec H3H 1H6, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de LYNNE SHARMAN STURGES-YARNELL.

R 850

PRENEZ AVIS que JONATHAN PIGEON, dont l'adresse du domicile est le 2066, Bourbonnière, Montréal, Québec H1W 3P1, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de JONATHAN MCGRAW PIGEON.

R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie J. LEO CHARTRAND INC., demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Montréal, le 17 novembre 2004

Les procureurs de la compagnie, Davies Ward Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L., s.r.l.

R 850



« Pourriez-vous appeler BLG s.v.p. ? Non, ils savent de quoi il s'agit. Ils sont habitués à gérer ce genre de situation. »

Chez BLG, notre travail est de bien comprendre le vôtre, car nous croyons que c'est l'essence d'un bon service. Pour découvrir tout ce que nous pouvons faire pour vous, communiquez avec Ian Taylor, associé directeur – Montréal au 514.954.2559 ou par courriel à itaylor@blgcanada.com.

CALGARY MONTRÉAL OTTAWA TORONTO VANCOUVER RÉGION DE WATERLOO

Borden Ladner Gervais s.r.l. – Avocats • Agents de brevets et de marques de commerce

**D'ABORD, LE SERVICE.**

www.blgcanada.com

3258063A 325292

LA PRESSE AFFAIRES

Exportations: Hydro remet la machine en marche

HÉLÈNE BARIL

Hydro-Québec a dû restreindre ses exportations pour refaire ses réserves, mais ça n'a pas duré longtemps. Les ventes d'électricité aux États-Unis ont repris sérieusement cet été, et avaient rattrapé au dernier trimestre le niveau de la période correspondante de 2003.

Les revenus tirés par Hydro des ventes à l'exportation ont été de 353 millions de dollars pour le trimestre terminé le 30 septembre dernier, par rapport à 350 millions durant la même période l'an dernier. Depuis le mois de janvier, les ventes d'électricité aux Américains ont rapporté 757 millions.

« On a mis le pied sur le frein pen-

dant le premier semestre, mais avec les bonnes crues qui ont commencé au mois de juin, on a pu reprendre les ventes », explique Christine Martin, la porte-parole de la division Production d'Hydro-Québec.

En fait, Hydro-Québec n'a jamais arrêté d'exporter aux États-Unis. Même pendant les mois les plus froids de l'hiver dernier, la société d'État a continué de vendre de l'électricité aux Américains.

« Reconstituer les stocks ne veut pas dire se retirer des marchés », précise la porte-parole. Hydro avait acheté de l'énergie sur les différents marchés pendant les premiers mois de l'année pour laisser l'eau s'accumuler dans ses réservoirs. Pendant ce temps, elle pouvait toujours choisir les meilleures occasions pour exporter à un prix plus élevé, dit-elle.

Puis, pendant l'été, les précipitations plus abondantes que la normale et la baisse de la consommation industrielle au Québec (à cause de la grève à l'aluminerie de Bécancour), lui ont donné encore plus d'occasions de vendre sur le marché américain.

Depuis le début de l'année 2004, les exportations ont donc augmenté mais elles n'ont pas encore dépassé les importations faites pendant les mois d'hiver. « Au 30 septembre, Hydro était encore un importateur net d'énergie », a indiqué Christine Martin, qui précise que les achats dépassent encore les ventes de 1,2 térawattheure.

Au début de l'année, en plein débat sur le Suroît, Hydro avait indiqué qu'elle serait un importateur net d'énergie en 2004, ce qui ne lui était jamais arrivé auparavant. Plus préci-

sément, Hydro estimait que les importations dépasseraient les exportations de 3,4 térawattheures.

À trois mois de la fin de l'exercice, il n'est pas certain qu'Hydro soit un importateur net d'énergie en 2004, comme ses dirigeants l'avaient affirmé. « Il est encore trop tôt pour faire ce genre de prévisions », a dit Christine Martin.

Les ventes d'électricité aux États-Unis sont très rentables pour Hydro. En 2004, les ventes nettes (les exportations moins les importations) ont été de 4 térawattheures, soit à peine 2 % des ventes totales, mais elles ont généré un profit net de 596 millions, soit le quart du bénéfice net annuel.

Hydro-Québec a retrouvé une marge de manoeuvre et elle s'en sert également sur le marché québécois. La division Production a participé aux

deux derniers appels d'offres de court terme de la division Distribution et son offre a été retenue dans les deux cas.

À la suite du premier de ces appels d'offres, la division Production est un des sept soumissionnaires retenus pour fournir une quantité totale de 800 gigawattheure à Hydro-Québec Distribution entre les mois de janvier et avril 2005. Le prix moyen de cette électricité est 8,7 cents le kilowattheure.

Dans le cadre du deuxième appel d'offres, Hydro-Québec Production et les mêmes autres soumissionnaires fourniront 900 gigawattheure à Hydro-Québec Distribution entre les mois de mai et septembre 2005. Le prix moyen est de 6,9 cents le kilowattheure.

En vertu de la loi 116, Hydro-Québec Distribution doit faire appel au marché pour s'approvisionner en énergie lorsque les besoins du Québec dépassent le seuil des 165 térawattheures. Quand la division Production participe à ces appels d'offres, ça signifie qu'Hydro se vend à elle-même de l'électricité à un prix de deux fois à trois fois plus élevé que le reste de ses ventes à la division Distribution, dont le prix est de 2,79 le kilowattheure.

Montréal doit s'inspirer de la Suisse

La tolérance attire les investissements étrangers, selon Montréal International

FRANCIS VAILLES

Le caractère cosmopolite de Montréal et l'attitude de tolérance et d'ouverture des Montréalais sont de précieux atouts dans la prospection d'investissements étrangers.

C'est ce qu'a affirmé, hier, le PDG de Montréal International, Marc G. Fortier, au cours d'un déjeuner-causerie organisé par le Conseil des relations internationales de Montréal.

« Montréal est une société bilingue et multiculturelle au sein d'un pays qui n'a pas de passé colonial, qui est perçu comme neutre, tolérant et nous pourrions ajouter peu belliqueux. Le Canada est un membre très actif des Nations unies, du Commonwealth, de la francophonie, de l'OTAN, du G8, etc. (...) Pourquoi le Canada et Montréal ne joueraient-ils pas le rôle qu'ont joué la Suisse et Genève après la Première Guerre mondiale ? » a dit M. Fortier, devant la centaine d'invités.

Le PDG de Montréal International rappelle que Montréal est la deuxième ville consulaire en Amérique du Nord, derrière New York. La région compte 65 organisations internationales, dont l'OACI (Organisation de l'aviation civile internationale) et l'IATA (International Air Transport Association). Au cours des dernières années, Montréal a notamment accueilli l'Agence mondiale antidopage et l'Institut de la statistique de l'UNESCO. Et en août dernier, Montréal a convaincu l'International Council of Societies of Industrial Design (ICSID) et l'International Council of Graphic Design Associations



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE ©

Selon Marc G. Fortier, PDG de Montréal International, l'aide gouvernementale est l'un des facteurs les plus importants dans les décisions d'implantation des grandes entreprises.

(ICOGRADA) d'y établir leur secrétariat mondial.

Au dire de M. Fortier, le caractère cosmopolite et ouvertement international de Montréal a joué un rôle dans la venue des deux organisations. « Le caractère bilingue et multiculturel de Montréal influence l'attitude de ses citoyens et leur niveau de

tolérance ; ceci se manifeste par une grande ouverture face aux différences, qu'elles soient fondées sur les idées, les opinions politiques, l'orientation sexuelle ou la religion. »

Vite, des sous pour Bombardier!

Outre cette ouverture, certains autres facteurs ont influencé le choix

de ces deux organisations : la mobilisation du milieu du design montréalais, l'engagement actif des autorités municipales (le maire Gerald Tremblay en tête) et l'appui financier et politique des gouvernements.

Le PDG de Montréal International est toutefois demeuré réaliste : les

mesures d'encouragement et fiscales des gouvernements continuent de jouer un grand rôle dans la prospection d'investissements étrangers. Pour M. Fortier, l'aide gouvernementale est l'un des facteurs les plus importants dans les décisions d'implantation des grandes entreprises.

L'an dernier, donne-t-il en exemple, l'État de la Floride a offert une aide de 569 millions US pour attirer les nouveaux laboratoires du Scripps Research Institute et créer 2800 emplois.

Pour M. Fortier, il ne fait aucun doute que Bombardier et l'ensemble du secteur aéronautique doivent recevoir l'appui financier des gouvernements fédéral et provincial. « Si Boeing reçoit l'aide de l'État de Washington et de généreux contrats militaires du Pentagone, si Airbus reçoit l'aide de la France et des autres pays participants et si Embraer est soutenu par le gouvernement du Brésil, est-ce que Bombardier peut espérer être concurrentiel sans s'assurer d'un traitement équivalent ? » demande M. Fortier.

Selon l'ex-président de la SGF, Montréal doit miser sur l'économie du savoir et de la créativité (secteur biopharmaceutique, technologie de l'information et industrie aérospatiale). À cet égard, il fait valoir que la qualité de la main-d'oeuvre est cruciale pour attirer des investissements.

M. Fortier croit que « les élus doivent avoir le courage politique de choisir nos créneaux d'excellence et éviter le saupoudrage et l'éparpillement des efforts » entre les secteurs ou les régions du Québec.

Montréal International misera d'ailleurs sur les secteurs prometteurs pour attirer des investissements étrangers. L'organisation concentrera en outre son démarchage sur les États-Unis et l'Europe de l'Ouest, source de 90 % de nos investissements étrangers.

L'Ordre des comptables en management accrédités du Québec (CMA) est fier de présenter les huit personnalités du milieu québécois des affaires qui ont obtenu cette année le titre de

Fellow

(FCMA). Cette haute distinction nationale reconnaît les qualités et les réalisations exceptionnelles des CMA qui se démarquent dans leur milieu et servent de modèles.

Près de 60 leaders détiennent ce prestigieux titre au Québec.



ORDRE
DES COMPTABLES EN MANAGEMENT
ACCREDITÉS DU QUÉBEC

Excellence

Engagement



JACQUES BUREAU, FCMA

Président
Style & Papier inc.

NADI CHLALA, FCMA

Professeur
École des sciences
de la gestion
Université
du Québec
à Montréal
et
Associé
universitaire
Raymond Chabot
Grant Thornton

DINO DELLO SBARBA, FCMA

Président et chef
de l'exploitation
(Division
Fromage
États-Unis)
Saputo inc.

DANIEL DENAULT, FCMA

Vice-président
et chef de
la direction
financière
Transcontinental
inc.

GÉRALD HOULE, FCMA

Vice-président
corporatif,
Finances
et administration
Loto-Québec

RICHARD LORD, FCMA

Président
et chef de
la direction
Quincaillerie
Richelieu ltée

SYLVIE RAYMOND, FCMA

Vice-présidente,
Comptabilité,
planification
et information
financière
AXA Assurances
inc.

MICHEL VERREAULT, FCMA

Vice-président
principal à
la distribution
Desjardins
Groupe
d'assurances
générales

Rayonnement

Modèle Qualité

L'Ordre des CMA du Québec regroupe près de 8000 CMA et futurs CMA formés pour être des chefs de file en gestion stratégique et financière orientée vers la création de valeur. Le 30 septembre dernier, l'Ordre a remporté le Grand Prix québécois de la qualité dans la catégorie *PME de services de moins de 250 employés*. Les Grands Prix québécois de la qualité, gérés conjointement par le ministère du Développement économique et régional et de la Recherche et le Mouvement québécois de la qualité, sont de hautes distinctions remises par le Premier ministre du Québec aux entreprises privées et aux organismes publics les plus performants.

KMART ACHÈTE SEARS, ROEBUCK

Le nouveau coup d'éclat d'un financier intrépide

MARTIN VALLIÈRES

TORONTO — La fusion des détaillants Kmart et Sears, Roebuck attire les feux de la rampe vers son maître d'oeuvre, Edward S. Lampert, un investisseur de 42 ans déjà milliardaire, que certains comparent au légendaire Warren Buffett.

La firme d'investissement fondée et dirigée par M. Lampert, ESL Investments, de Greenwich au Connecticut, avait pris le contrôle de Kmart il y a 18 mois pour un peu moins de 1 milliard de dollars américains.

Kmart était alors en restructuration de faillite et complètement déprécié. Mais il s'agissait tout de même du troisième détaillant en importance aux États-Unis, avec un chiffre d'affaires de 23 milliards.

Pour Edward Lampert, une telle entreprise représentait aussi une imposante réserve de valeur cachée, doublée d'une forte capacité de générer des liquidités. Il a profité de la conversion de la dette de Kmart en actions pour se hisser à 54 % de son capital et s'installer à sa présidence du conseil.

Rapidement, Edward Lampert a fait un grand ménage dans l'utilisation des capitaux chez Kmart.

Entre autres, il a revendu seulement 68 des 1513 magasins de l'entreprise à Sears, Roebuck et Home Depot pour 846 millions, une somme proche de tout ce qu'il avait investi quelques mois plus tôt pour prendre le contrôle de Kmart.

Ce grand ménage a vite produit des résultats financiers positifs pour Kmart, une embellie très remarquée en Bourse. Peu avant l'annonce de la fusion avec Sears, Roebuck, où ESL Investments détenait 14,6 % déjà, la valeur boursière de Kmart cotait à 8,6 milliards, six fois plus que 18 mois auparavant.

De l'avis d'analystes, Kmart dégageait un surplus de liquidités au rythme de 3 milliards par an.

Bref, pour M. Lampert et sa firme ESL Investments, les actions de Kmart sont devenues en guère plus d'un an une monnaie d'échange suffisante pour amadouer les actionnaires du rival Sears, Roebuck.

Évidemment, une telle performance financière extraite d'une entreprise comme Kmart, considérée moribonde, s'est avéré très payante pour Edward Lampert et ses associés investisseurs.

Ce groupe comprend plusieurs riches Américains de renom dont Michael Dell, des ordinateurs Dell, la famille Tisch du groupe Loews, ainsi que l'influent producteur hollywoodien David Geffen.

Au dernier compte connu, le portefeuille d'ESL Investments valait quelque 9 milliards, chiffre impressionnant pour une société d'investissement fondée il y a 16 ans avec une mise initiale de 28 millions.

Cette appréciation équivalait à un rendement de 29 % par an, selon le magazine américain *Business Week*.

Outre ses parts de 54 % de Kmart et de 14,6 % de Sears Roebuck, ESL Investments est aussi un actionnaire



Edward S. Lampert

Né le 19 juillet 1962 à Roslyn, dans l'État de New York

Poste actuel : président de ESL Investments et de Kmart Holding

Formation : Baccalauréat en économie, Université Yale, 1984

Son héros : Warren Buffett, président de Berkshire Hathaway, qu'il n'a rencontré que deux fois, soit à Omaha en 1989 et plus tard, lors d'un dîner à New York.

Famille : Sa femme, Kinga, 31 ans, est avocate. Ils se sont rencontrés lors d'un rendez-vous à l'aveuglette organisé par un ami commun. Le couple a un fils et une fille.

Philosophie de placement : « Tout tient à l'évaluation du risque. »

Livres préférés : *Common Stocks and Uncommon Profits*, classique de Philip A. Fisher publié en 1958, et *Atlas Shrugged*, de Ayn Rand, qu'il a présentée en version audio à des invités lors du dîner annuel des investisseurs de ESL en 2001.

Source : Business Week

PHOTO GREGORY BULL, ASSOCIATED PRESS ©

majeur de deux détaillants américains importants dans l'automobile : AutoZone, meneur des pièces, et AutoNation, numéro un des concessionnaires. ESL Investments est aussi dans le capital du géant des télécommunications MCI.

La part personnelle d'Edward Lampert dans ESL Investments, qu'il gère avec une quinzaine d'analystes, est évaluée à 2 milliards.

Pas mal pour un financier qui, à l'âge de 26 ans et diplômé de l'Université Yale, avec une liste impres-

sionnante de mentors, a quitté un emploi très prometteur chez Goldman Sachs à Wall Street pour créer une société d'investissements.

Les talents d'investisseur d'Edward Lampert lui ont valu une notoriété croissante dans la presse d'affaires américaine.

Mais, en janvier 2003, alors qu'il négociait sa mainmise sur Kmart, l'étalement public de sa fortune lui a valu un enlèvement improvisé qui aurait pu se terminer tragiquement.

Edward Lampert a néanmoins con-

vaincu ses jeunes kidnappeurs de le libérer sans conséquences avec une promesse de quelques dizaines de milliers de dollars, au lieu du million qu'ils avaient réclamé à son épouse.

La ruse a fonctionné. Les kidnappeurs ont vite été appréhendés, permettant à M. Lampert de reprendre rapidement et de conclure ses tractations pour Kmart.

Mais depuis, les bureaux de ESL Investments sont bien gardés, à une adresse pratiquement anonyme de Greenwich au Connecticut.

La fusion profite à Martha Stewart

D'APRÈS AP

Le titre de Martha Stewart Living Omnimedia a fait un bond hier. Les investisseurs ont espoir que la fusion de Kmart et de Sears fera en sorte que les produits de la compagnie seront offerts dans un plus grand nombre de magasins.

À la Bourse de New York, l'action de la compagnie de médias et de design de New York avait gagné 2,89 \$ US, ou 17 %, en mi-séance. Elle a fini la journée en hausse de 6,26 % (+1,09 \$ US), à 18,49 \$ US.

Le titre s'approche de la valeur qu'il avait en 2001, soit avant que la fondatrice Martha Stewart ne soit impliquée dans un scandale

boursier qui a fini par l'envoyer en prison.

Kmart vend une gamme de produits de Martha Stewart Living Omnimedia aux États-Unis, alors que Sears les offre dans ses magasins au Canada.

À la suite de la fusion annoncée hier, des investisseurs ont fait le pari que la gamme de produits de Martha Stewart Living Omnimedia pourrait être vendue dans les magasins Sears partout aux États-Unis.

« Ce serait assez logique puisqu'ils sont déjà vendus dans les Sears au Canada », indique Dennis McAlpine, de McAlpine Associates.

Ainsi, le nombre de magasins

offrant les produits de Martha Stewart Living Omnimedia pourrait presque doubler, et quelque 1000 d'entre eux s'ajou-

teraient aux 1500 qui vendent déjà ces produits, ajoute-t-il. « Mais la vie n'est pas si simple », nuance M. McAlpine.

Kmart a garanti des redevances minimales de 47 millions US par année à Martha Stewart, précise M. McAlpine. « Mais ils n'en vendent jamais pour une telle somme », ajoute-t-il, ce qui signifie que la compagnie issue de la fusion Kmart-Sears pourrait vouloir renégocier cette enten-

PARIS

4 vols par semaine au départ de Montréal-Trudeau avec Air Transat



Voyager vrai.

Vol aller-retour à partir de

599\$

Vol et hôtel
Bleu Marine Montparnasse
2 nuits à partir de

919\$

Prix par personne incluant les taxes et frais de dossiers du grossiste. Vol aller-retour en classe économique valide pour le départ du 28 novembre. Vol et Hôtel Bleu Marine Montparnasse 3^{1/2}* : Prix valide en occupation simple pour le départ du 28 novembre. Places limitées. Nouvelles réservations seulement. Sujet à la disponibilité au moment de la réservation. Vols opérés par Air Transat. Air Transat et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. inc. Détenteurs d'un permis du Québec.



L'avenir maintenant.

MARC-ANDRÉ BLANCHARD
ASSOCIÉ DIRECTEUR RÉGIONAL
RÉGION DU QUÉBEC
LITIGE
MONTRÉAL
(514) 397-4278
mablanchard@mccarthy.ca

JAMES D. GAGE
DROIT DE LA FAILLITE ET
DE LA RESTRUCTURATION
TORONTO
(416) 601-7539
jgage@mccarthy.ca

JONATHAN C. LISU
LITIGE
TORONTO
(416) 601-7848
jlissu@mccarthy.ca

MARC J. MACMULLIN
LEADER DU GROUPE DE LA TITRISATION
SERVICES FINANCIERS
TORONTO
(416) 601-7558
mmacmullin@mccarthy.ca

CHERYL SLUSARCHUK
DROIT DE LA TECHNOLOGIE,
DES COMMUNICATIONS ET DE
LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
ASSOCIÉE DE LIAISON, VANCOUVER
(604) 643-7124
cslusarchuk@mccarthy.ca

Qu'ont en commun ces cinq personnes?

Elles font toutes partie du cabinet McCarthy Tétrault.

Lorsqu'il s'agit de recruter et de développer les grands esprits juridiques de demain, nous avons l'œil bien exercé pour déceler le talent. Il n'est donc pas étonnant que la liste des 40 meilleurs avocats de moins de 40 ans au Canada que vient de publier la revue L'EXPERT comprenne cinq jeunes avocats très talentueux du cabinet McCarthy Tétrault – aucun autre cabinet n'en compte autant.

Ces brillants avocats font partie d'une nouvelle génération de maîtres à penser animés d'une volonté commune d'obtenir les meilleurs résultats pour leurs clients. En peu de temps, ils ont acquis une excellente réputation dans de nombreux domaines de pratique.

Cette vision est le gage d'un brillant avenir!

L'expertise. Les résultats.^{MD}

McCarthy
Tétrault

mccarthy.ca

VANCOUVER CALGARY LONDON TORONTO OTTAWA MONTRÉAL QUÉBEC NEW YORK LONDRES

3272907A

LA PRESSE AFFAIRES

Nstein Technologies fait une percée aux Nations unies

ISABELLE DAMPHOUSSE

Le gouvernement du Canada, conjointement avec l'organisation philanthropique américaine Nuclear Threat Initiative, a lancé son système de détection mondiale de bioterrorismes et de menaces potentielles à la santé publique devant les Nations unies, hier, à New York.

« Des incidents comme le SRAS et la grippe aviaire ont démontré l'importance d'un réseau renforcé de coopération internationale et de communications. Le RMISP est un exemple de l'avantage de cette collaboration accrue », dit Ujjal Dosanjh, ministre canadien de la San-

té présent au lancement à New York.

Ce système, qui est une initiative de l'Agence de la santé publique du Canada, a été mis au point en partenariat avec l'entreprise montrealaise Nstein Technologies et la Nuclear Threat Initiative (NTI), fondée par la légende américaine de la radiodiffusion Ted Turner et l'ancien sénateur américain Sam Nunn.

Ntsein a fourni la plateforme technologique qui propulse le RMISP, tandis que le NTI a financé le projet à hauteur de 500 000 \$. Le gouvernement du Canada a investi 8 millions dans la mise au point du projet. Le gouvernement canadien assure aussi son entretien annuel

au coût de 1,5 million ; cette somme est financée par les droits de souscription des utilisateurs.

La nouvelle version présentée aux Nations unies du Système mondial d'information en santé publique (RMISP II) passe au crible l'information provenant des médias et des sites Internet pour détecter et analyser l'information en arabe, en français, en chinois, en anglais et en espagnol.

« Le système fait des recherches dans les sites Internet, et s'il trouve une histoire sur une étrange infection à la poitrine dans un média régional chinois, par exemple, il est en mesure de détecter l'information, d'analyser sa pertinence et de la traduire dans la langue de l'utili-

sateur », dit David Butler-Jones, administrateur en chef de la santé publique au Canada.

L'Organisation mondiale de la santé (OMS), des gouvernements, des universités ainsi que des centres de recherche sont des clients du système.

Déjà, dans sa phase pilote, le système a sonné l'alerte quant à des infections potentielles. Il a détecté les deux tiers des 950 débuts d'épidémies potentielles investiguées par l'OMS depuis les deux dernières années.

Pour Nstein, la conférence de presse donnée à l'ONU a été une vitrine internationale exceptionnel-

le.

« La journée d'aujourd'hui repré-

sente l'achèvement de notre travail avec Santé Canada, le NTI et l'OMS. C'est un franc succès tout en étant le déclenchement de la vitrine mondiale de la technologie », a dit Mario Girard, président de Nstein.

Le lancement à l'ONU a suscité un intérêt mondial pour la plateforme GIIM, *Global Intelligent Information Monitoring*. Cette plateforme brevetée au Canada et aux États-Unis a la capacité de traiter un haut volume d'informations dans plusieurs langues.

De plus, la plateforme peut être utilisée dans d'autres domaines que la santé comme la sécurité nationale, la gouvernance d'entreprise, l'analyse financière et la veille concurrentielle.

Développer un projet qui est utilisé par l'OMS est une excellente carte de visite pour d'autres organisations internationales et des multinationales, selon M. Girard.

L'action de Nstein (V : EIN) a bondi de 18,75 % hier. Elle a clôturé à 28,5 cents, en hausse de 4,5 cents, sur un volume de 664 593 actions échangées, soit neuf fois la moyenne quotidienne des trois derniers mois.

Deux autres contrats pour Tecslut

PRESSE CANADIENNE

La société d'ingénierie montréalaise Tecslut a obtenu deux contrats de l'Agence nationale des routes d'Algérie. Ces contrats concernent le travail de préparation en vue de la construction de deux tronçons d'autoroute totalisant 104 kilomètres, de 49 ouvrages d'art et de six ponts.

La société procédera entre autres à des travaux d'arpentage, des études géologiques et géotechniques, à des études d'impact sur l'environnement et des études économiques et financières.

« Il s'agit d'une percée importante de Tecslut auprès d'un client majeur et qui fait suite aux nombreuses réalisations de notre firme en Algérie depuis plus de 30 ans », a déclaré son président, Marc Parent.

L'APEC sert-il à quelque chose?

AGENCE FRANCE-PRESSE

SANTIAGO — Quinze ans après sa conception, le forum de Coopération économique Asie-Pacifique doit de plus en plus souvent affronter cette question embarrassante : les millions dépensés pour réunir des dizaines de ministres et chefs d'État servent-ils vraiment à quelque chose ?

L'incapacité de l'APEC à peser sur le cours des événements pendant la crise asiatique de 1997 lui avait valu des critiques cinglantes du premier ministre malaisien de l'époque, Mahathir Mohamad.

Le forum, écrivait-il deux ans plus tard, « ne veut pas ou ne peut pas aider les pays d'Asie (...) pendant les troubles économiques et financiers ». « L'APEC est seulement concentré sur l'ouverture aussi rapide que possible des marchés asiatiques. Et nous savons à qui cela bénéficiera... »

L'APEC, qui se voulait au départ une structure légère et informelle, est

passé de 12 membres à ses débuts en 1989 à 21 aujourd'hui. Initialement spécialisé sur les dossiers économiques, il a élargi ses centres d'intérêt à la lutte contre le terrorisme ou au programme nucléaire de la Corée du Nord.

Le forum regroupe l'Australie, le Brunei, le Canada, le Chili, la Chine, la Corée du Sud, les États-Unis, Hong Kong, l'Indonésie, le Japon, la Malaisie, le Mexique, la Nouvelle-Zélande, la Papouasie—Nouvelle-Guinée, le Pérou, les Philippines, la Russie, Singapour, Taiwan, la Thaïlande et le Vietnam.

Ses avocats soulignent son principal succès : l'accord signé en 1994 à Bogor (Indonésie) pour mettre en place une zone de libre-échange réunissant les pays membres les plus riches en 2010 et l'ensemble du bloc d'ici à 2020.

Ses détracteurs relèvent que les engagements souscrits par l'APEC ne sont pas contraignants et que le ca-

lendrier fixé à Bogor n'est pas respecté.

« Les succès de l'APEC ont sans aucun doute été modestes. Cela étant, je pense que le monde est meilleur avec l'APEC, plutôt que sans lui », souligne Edward Lincoln, spécialiste de l'Asie au Council on Foreign Relations, un centre d'études de Washington. « Au moins, c'est une occasion pour les responsables de connaître leurs homologues au niveau ministériel et cette proximité peut être une bonne chose », concède M. Lincoln.

Pour lui, la faiblesse de l'APEC est de ne pas prévoir « d'engagements contraignants ». Mais l'analyste reconnaît que cette stratégie peut être utile en Asie du Sud-Est, où « des engagements non contraignants sont pourtant utilisés par les gouvernements sur le front interne pour faire passer des décisions politiques allant dans le sens de ce que l'APEC a décidé ».

Le sommet annuel et ses fastes peuvent présenter un intérêt. Mais « le plus important, c'est que, en général, le président américain vient », relève-t-il.

D'autres analystes relèvent l'utilité d'une instance de dialogue au sein d'un bloc hébergeant 2,6 milliards d'habitants (un tiers de la population du globe) et génère chaque année 19 300 milliards de dollars de richesses (60 % du produit intérieur brut de la planète).

Selon Jane Skanderup, analyste au Pacific Forum Center for Strategic and International Studies, c'est délibérément, à la demande des pays du Sud-Est asiatique, que l'APEC n'est pas doté d'un pouvoir de décision.

« Les Asiatiques ont délibérément choisi d'en faire quelque chose de pas très tranchant. Mais c'est utile, car cela aide à établir la confiance, même s'il y a sûrement maintenant trop de rencontres et de dialogues. »

Une première pour une université québécoise

HEC Montréal au *TOP 10*

du classement international

de *BusinessWeek*



Christine Latour,
Diplômée B.A.A. 2004
Participante du programme d'échanges
internationaux (Rotterdam School of
Management, Pays-Bas, 2003)

Venez découvrir
comment faire votre
place dans le monde

HEC MONTRÉAL

JOURNÉE PORTES OUVERTES

Le dimanche 21 novembre de 11 h à 16 h

3000, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Montréal
Métro Université-de-Montréal

Pour information : (514) 340-6299 www.hec.ca/portesouvertes

SÉANCE D'INFORMATION M.B.A.

Le mardi 23 novembre à 12 h

Club Saint-James de Montréal
1145, avenue Union, Montréal

Un léger goûter sera servi.

RSVP : (514) 340-6299

Fondation Armand-Frappier

remise de la

Bourse Axcan Pharma – 14 000 \$



De gauche à droite : M. Pierre Talbot, directeur du Centre INRS-Institut Armand-Frappier, Mme Francine Décary, présidente et chef de la direction, Héma-Québec, M. Clément Joly, FCA, associé Raymond Chabot Grant Thornton et président et chef de la direction de la Fondation Armand-Frappier, Mme Isabelle Plante, étudiante, Me Richard Tarte, vice-président, développement corporatif et conseiller juridique principal, Axcan Pharma, M. Pierre Lapointe, directeur général de l'INRS, M. Michel Charbonneau, directeur de recherche.

REDÉCOUVREZ LE PLAISIR
DES SENS À TREMBLANT



ERMITAGE DU LAC
TREMBLANT

Dernier joyau de Tremblant, l'hôtel Ermitage du Lac vous invite à une grande fête des sens. VOYEZ toute la splendeur d'un hôtel intime de 69 chambres et suites conçu pour votre bien-être. GOÛTEZ au bonheur d'être traité aux petits soins. SENTEZ l'odeur des conifères, les parfums de l'automne, la chaleur de l'eau du bain à remous 4 saisons, la douceur de la literie. ÉCOUTEZ le chant de la nature depuis votre balcon ou la musique qui plane depuis le lecteur de disque compact de votre chambre. TOUCHEZ au véritable raffinement en découvrant le premier membre québécois du réseau Boutique Hotels & Resorts International. ÉPROUVEZ la satisfaction d'avoir enfin trouvé la destination idéale pour vos prochaines escapades ou réunions d'affaires.

1 866 356-2244

tremblant.ca/ermitage

MEMBRE DU RÉSEAU



LES SUITES TREMBLANT



3247519A

3247524

3273558A

EXPORTATIONS CANADIENNES

Par province en 2003

	En milliards (\$ CAN)	Part du total des exportations	Croissance des exportations		
			2003	2004	2005
Terre-Neuve-et-Labrador	4,8	1,3%	-13,9%	1%	-2%
Île-du-Prince-Édouard	0,6	0,2%	-6,2%	1%	-2%
Nouvelle-Écosse	5,3	1,5%	2,4%	3%	2%
Nouveau-Brunswick	8,5	2,4%	4,3%	8%	-4%
Québec	61,0	17,2%	-6,9%	7%	2%
Ontario	167,7	47,4%	-7,3%	8%	2%
Manitoba	9,2	2,6%	-2,6%	16%	3%
Saskatchewan	10,2	2,9%	-8,5%	20%	1%
Alberta	56,6	16,0%	16,2%	9%	-5%
Colombie-Britannique	28,5	8,1%	-1,7%	13%	0%
T.N.-O., Yukon et Nunavut	1,6	0,5%	51,5%	6%	5%
TOTAL	354,0	100,0%	-3,1%	9%	1%

Source : Services économiques d'EDC. Les données de 2004 sont une estimation et celles de 2005 sont des prévisions.

Exportation Canada
mise sur une croissance
de 1% par rapport
à 9% cette année

Faible hausse prévue des exportations en 2005

RICHARD DUPAUL

L'économie mondiale, qui se dirige vers une croissance de 4,4 % cette année, ne sera pas aussi vigoureuse l'an prochain, selon un organisme fédéral. Aussi, les exportateurs canadiens, déjà pénalisés par la force du huard, doivent s'attendre à une faible hausse de leurs ventes à l'étranger.

L'économiste en chef d'Exportation et Développement Canada (EDC), Stephen Poloz, prévoit d'ailleurs que la valeur des exportations canadiennes croîtra de seulement 1 % en 2005, comparativement à une hausse estimée de 9 % cette année.

Conférencier invité au congrès des Manufacturiers et exportateurs du Canada (MEC), hier à Montréal, l'économiste a déclaré que le ralentissement de l'économie mondiale fera baisser les

Selon EDC, le dollar canadien devrait revenir dans une fourchette de 75 à 78 cents US l'an prochain sous l'effet de la baisse des prix des ressources naturelles.

prix de l'énergie et des matières premières en 2005, ce qui affectera les exportations canadiennes.

C'est donc un retour du balancier, car la poussée des prix des ressources naturelles (pétrole et métaux communs) en 2004 a grandement favorisé les exportateurs dans ces secteurs, au point de gonfler de 3 % la valeur des ventes canadiennes à l'étranger.

Aussi, en excluant le facteur prix, l'avenir ne s'annonce pas si mal pour les exportateurs. En fait, le volume des exportations devrait croître de 4 % en 2005, soit légèrement moins que la hausse de 6 % estimée pour cette année. Ce qui fait dire à M. Poloz que les « perspectives pour les exportateurs sont encore bonnes » dans l'ensemble.

Le Québec va ressentir les effets de la baisse attendue des prix des ressources, de sorte que ses exportations augmenteront de seulement 2 % (en valeur) l'an prochain au lieu de 7 % en 2004, soutient EDC dans une étude étoffée sur l'économie mondiale. Stimulées par les produits agroalimentaires, les produits forestiers et les biens industriels, les exportations du Québec se sont redressées en 2004, après avoir chuté de 6,9 % en 2003.

Cependant, « les expéditions de produits aé-

ronautiques restent faibles et la situation ne devrait pas s'améliorer en 2005 », affirme l'organisme.

Sans surprise, le repli prévu des cours pétroliers entraînera une baisse de 5 % des exportations de l'Alberta l'an prochain. De son côté, l'Ontario affichera une performance similaire à celle du Québec, avec une hausse prévue de 2 % de ses ventes à l'étranger.

Les experts d'EDC reconnaissent que les entreprises canadiennes ont été éprouvées par la forte hausse du huard cette année (+17,1 % depuis la mi-mai), mais plusieurs d'entre elles s'en tirent plutôt bien.

Une raison pour cette bonne tenue : les entreprises importent de plus en plus les équipements nécessaires à leur production, ce qui contribue à accroître leur productivité.

Par contre, des secteurs mous, comme le vêtement et le meuble, connaîtront une année difficile en 2005 en raison du taux de change et de la concurrence internationale.

EDC s'attend à ce que l'économie mondiale progresse de 3,9 % l'année prochaine, comparativement à 4,4 % cette année. La hausse attendue des taux d'intérêt aux États-Unis et

en Chine explique pourquoi la conjoncture internationale sera moins dynamique en 2005.

M. Poloz a tout de même donné une lueur d'espoir aux exportateurs : le dollar canadien devrait revenir dans une fourchette de 75 à 78 cents US l'an prochain sous l'effet de la baisse des prix des ressources naturelles.

Selon l'économiste, la poussée récente du pétrole, à plus de 50 \$ US le baril, a gonflé le huard de 4 ou 5 cents US compte tenu que le Canada est un exportateur net de brut. Or, il table sur un prix du brut variant de 30 à 35 \$ US le baril en 2005 en réaction à la hausse de la production mondiale.

L'économiste en chef de la Financière Banque Nationale, Clément Gignac, a énoncé à cet égard des prédictions fort différentes. Selon lui, le huard va demeurer à un niveau élevé l'an prochain, soit entre 82 et 85 cents US, surtout parce que le dollar américain demeurera sous pression à cause des problèmes budgétaires persistants de Washington.

M. Gignac a cru nécessaire de donner des conseils à son auditoire. « Vous êtes mieux de budgéter pour l'an prochain sur la base d'un dollar à 82 ou 85 cents US (...) car on risque d'être pris avec un dollar canadien élevé pour quelque temps », a-t-il dit.

L'inflation bien présente
aux États-Unis

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON – La hausse des prix s'est encore accélérée en octobre aux États-Unis, tant pour la production que pour la consommation, poussée par la flambée des prix de l'énergie, et la pression inflationniste, quoique modérée, reste bien présente, selon les analystes.

Les prix à la consommation ont progressé de 0,6 % le mois dernier, et ceux de la pro-

duction ont bondi de 1,7 %, leur plus forte augmentation depuis 14 ans.

La hausse affichée par ces deux indices s'explique surtout par les récents sommets du cours du pétrole qui a inscrit un record à plus de 55 \$ US le baril le mois dernier à New York pour retomber depuis sous les 50 \$ US. Et si l'on exclut les prix de l'énergie et des produits alimentaires, l'indice de base des prix à la consommation n'a progressé que de 0,2 % en octobre et celui à la production, de 0,3 %.

Billets de 10 ans
à capital protégé

Disponibles jusqu'au
26 novembre 2004

Potentiel de rendement
annuel composé si racheté
avant l'échéance*

10 %*

BILLETS À CAPITAL PROTÉGÉ LIÉS AU
RENDEMENT À EFFET DE LEVIER DE
L'INDICE DOW JONES GLOBAL TITANS 50^{MC}



Jusqu'au 26 novembre 2004, tirez profit d'un placement dans les Billets à capital protégé liés au rendement à effet de levier de l'indice Dow Jones Global Titans 50^{MC} :

- ▶ Capital protégé par Société Générale (Canada) à l'échéance
- ▶ Participation à effet de levier à la croissance de 50 des plus grandes sociétés au monde (par le biais de l'indice Dow Jones Global Titans 50^{MC})
- ▶ Report d'impôt pouvant atteindre 10 ans
- ▶ Aucun risque associé aux devises
- ▶ Aucuns frais de gestion
- ▶ Admissible au REÉR comme contenu canadien

OpenSky[®]
CAPITAL

Votre accès au rendement absolu

*Le billet lié au rendement à effet de levier de l'indice Dow Jones Global Titans 50 Index^{MC} est un placement à capital protégé à l'échéance. Le billet permet de participer pleinement à l'augmentation de la valeur de l'indice à levier financier sur un terme de 10 ans. Cependant, Société Générale (Canada) pourra, à son gré, racheter le billet par anticipation en novembre de chaque année après l'émission, à un rendement annuel composé de 10,00 % et le cas échéant, l'investisseur ne pourra pas participer pleinement à l'augmentation de la valeur de l'indice à levier financier à l'échéance en novembre 2014. La performance de l'indice à levier financier influera directement sur le rendement du billet. Il est donc possible qu'il n'y ait aucun rendement à l'échéance du billet.

CONTACTEZ VOTRE
CONSEILLER FINANCIER
OU APPELEZ-NOUS AU :
1 866 317-1818

Visitez notre site web :
www.openskycapital.com

LA PRESSE
AFFAIRES



POUR
SE FAIRE
UNE IDÉE

Tous les jours dans
LA PRESSE

Comptes
impayés

Perception efficace
de vos comptes
à recevoir, loyers et
jugements

sans déboursé
de votre part

Grégoire Perron & Associés Avocats

Droit civil et recouvrement

Téléphone : (514) 285-6441 • Sans frais : 1 888 285-6441
Courriel : **gperron@videotron.ca**

32538357

32538641

3272869A

3272869

Des cadeaux à la tonne



CAHIER SPÉCIAL NOËL

Samedi dans **LA PRESSE**

LA PRESSE AFFAIRES

MISSION AU MEXIQUE

Plus de 400 entreprises se font de l'oeil



MARIO CLOUTIER
ENVOYÉ SPÉCIAL
MEXICO

Les rencontres d'affaires France-Québec-Mexique ont commencé sur les chapeaux de roues hier à Mexico. Plus de 400 entrepreneurs se font de l'oeil dans des séances express ressemblant à du *speed dating* financier. « C'est une mission commerciale qui innove. Elle est courte mais va être assez fructueuse pour les entrepreneurs. On va être très *agressifs* dans

les prochaines années pour aller vers les nouveaux marchés », a déclaré le premier ministre Jean Charest à son arrivée à Mexico. M. Charest faisait ainsi allusion aux critiques de l'Alliance des manufacturiers et exportateurs québécois qui regrettent l'abandon par Québec de programmes d'aide à l'exportation, un soutien de plus en plus assumé par le gouvernement fédéral. « Le gouvernement fédéral a un rôle majeur à jouer. On le fait en complémentarité, pas en compétition », assure M. Charest avant de préciser que des missions auront aussi lieu en Chine et en Inde avec les exportateurs québécois. Aussi, les rencontres d'affaires communes avec la France ne seront pas les dernières, ajoute-t-il. Depuis hier matin, 250 Mexicains, 94 Québécois

et 74 Français échangent sur leurs différents produits avec des partenaires éventuels, à raison de 30 minutes par rendez-vous et de six à 12 rencontres quotidiennes. Depuis hier matin, 250 Mexicains, 94 Québécois et 74 Français échangent sur leurs différents produits avec des partenaires éventuels, à raison de 30 minutes par rendez-vous. À la blague, l'un d'eux a lancé hier : « Ce qu'on fait ici, c'est comme de la danse contact ; ça coûte cher, on a du plaisir, mais ça donne rien. » Cet avis n'est certes pas partagé par tous ses collègues québécois qui ont payé 3000 \$ chacun pour le voyage,

comprenant l'avion, l'hôtel et les rencontres d'affaires. « J'ai déjà payé mon voyage avec deux des cinq rencontres que j'ai eues ce matin », affirme Guy Fouquet, du groupe de génie-conseil S.M. International, une firme spécialisée en environnement et en agroalimentaire. Gilles Filion, de la compagnie John Meunier inc., spécialisée en traitement de l'eau, pense aussi que la nouvelle formule de rencontre de gens d'affaires permet de « consolider des contacts et d'en créer de nouveaux ». Cette firme est déjà présente au nord du Mexique pour le traitement des eaux municipales et industrielles. Par ailleurs, une bonne quinzaine d'entreprises québécoises mettent le pied au Mexique pour la première fois à l'occasion des rencontres France-Québec-Mexique. Elles devront se montrer patientes avant de trouver

chaussure à leur pied et acheteurs à leur produits. Entre-temps, elles peuvent contempler la réussite des Entreprises Michel Corbeil, de Rosemère, qui fabrique des carrosseries d'autobus qui sont installées sur des châssis de grands constructeurs automobiles. Au Mexique, l'entreprise lancera aujourd'hui un tout nouveau prototype d'autobus scolaire doté de GPS afin d'assurer la sécurité des enfants dans cette capitale agitée qu'est Mexico. Fabriqué en partenariat avec GM-Mexico, le Monark, du nom du papillon qui voyage chaque année du Québec au Mexique, a déjà reçu 1000 commandes dans le pays. Le vice-président de la compagnie, Guy Charron, explique avoir reçu un « appui colossal » des gouvernements québécois et canadien pour ce projet. « On ne peut pas en demander plus », ajoute-t-il. Autre facteur politique important pour cette compagnie : l'Accord de libre-échange nord-américain. « Nous aurions pu nous installer au Chili, en Équateur ou au Venezuela, mais nous avons choisi le Mexique pour le libre-échange, en tenant compte de la capacité d'une institution financière pour nous soutenir dans ce pays. »

Accueillez vos invités de Noël avec style !

Afin de vous aider à préparer votre temps des Fêtes, Fraser est fière de vous offrir à prix exceptionnel cet ensemble de salle à manger 9 morceaux* de style anglais rustique au fini acajou.

3295\$
Prix courant : 6 629\$

Fraser
DEPUIS-SINCE-1880

Des meubles sans pareil!®

8300, rue Devonshire, Montréal ~ (514) 342-0050 ~ www.meublesfraser.com

* L'ensemble inclut la table avec surface incrustée et deux rallonges, 2 fauteuils et 6 chaises. La livraison doit être faite avant le 23 décembre. Jusqu'à épuisement des stocks. Buffet et vaisselier également disponibles en quantités limitées à prix réduit.

3273507A

BESOIN DE PROTECTION?

EXPO **ti** PERFORMANCE

LES GRANDES CONFÉRENCES

24-25 novembre 2004, 9h-17h
Palais des Congrès de Montréal

LA SÉCURITÉ INFORMATIQUE

Deloitte
Samson Bélair/Deloitte & Touche

Robert Garigue, Chef de la sécurité de l'information, BMO Groupe financier
Moshe Toledano, Directeur principal, Samson Bélair / Deloitte & Touche
Michael McCrory, Caporal, GRC - Jean-Guy Rens, Président, Sciencetech
Robert Masse, Président, GoSecure - Jean-Pascal Hébert, Directeur régional, Sybari Software
Stephano Tiranardi, Ingénieur Systèmes Senior, Symantec

NE PRENEZ DE PLUS RISQUES. INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT !
AUSSI : Plus de 150 exposants. www.expotiperformance.com
Tél. : (514) 286-1522

326551BA

IS300 2004
1,1%

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION

RX330 2005
518\$
48mois

GABRIEL LEXUS
3333, Côte de Liesse, St-Laurent
(514) 747-7777
ventes@gabriel.lexus.ca

PRESTIGE LEXUS
5770, boul. Taschereau, Brossard
(450) 923-7777
ventes@prestige.lexus.ca

SPINELLI LEXUS
561, boul. St-Joseph, Lachine
(514) 634-7171 1 800 352-6111
ventes@spinelli.lexus.ca

VIMONT LEXUS
255, boul. St-Martin Est, Laval
(450) 668-2710 1 800 625-3987
ventes@vimont.lexus.ca

Elles ont l'habitude des ovations.
Pas des rappels.

GX470 2004
768\$
48mois

ES330 2005
578\$
48mois
0\$comptant

Le taux d'intérêt pour les véhicules Lexus RX 330 2005 Suffixe « R » / GX 470 2004 Suffixe « A » / ES 330 2005 Suffixe « D » est de 5,9 %. Acompte ou échange équivalent : 7 975 \$ / 7 975 \$ / 0 \$ - Mensualité de location : 518 \$ / 768 \$ / 578 \$ - Dépôt de sécurité remboursable : 0 \$. PDSF : 49 900 \$ / 66 800 \$ / 39 900 \$. Le taux d'intérêt pour le modèle IS 300 2004 est de 1,1 % avec un dépôt de sécurité multiple remboursable de 4 500 \$. Ces offres s'appliquent à des plans de location de 48 mois de SPL, sur approbation du crédit. Ces offres s'appliquent uniquement aux véhicules en stock chez le concessionnaire et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Limite de kilométrage : 24 000 km par an. Frais de 0,15 \$ pour chaque kilomètre supplémentaire (0,10 \$ par kilomètre si convenu au moment de la signature du contrat de location). Frais de transport et de préparation en sus. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Voyez votre concessionnaire Lexus le plus près pour plus de détails. L'offre prend fin le 30 novembre 2004. Le modèle peut être montré avec un équipement en option.

3270360A

Nouveau billet de 50\$

La Banque du Canada a mis en circulation hier le nouveau billet de 50 \$, qui sera disponible partout au pays d’ici quelques semaines. David Dodge, gouverneur de la Banque du Canada, soutient que pour maintenir le bon fonctionnement de l’économie du Canada, il est crucial que les Canadiens aient une confiance absolue dans leur monnaie de papier. La banque centrale a amélioré l’intégrité des billets grâce au développement de nouveaux éléments de sécurité perfectionnés. Le nouveau billet comporte plusieurs caractéristiques anticontrafaçon qui sont faciles et rapides à utiliser, notamment une bande métallique holographique, un portrait en filigrane, un fil fenêtré de couleur changeante tissé à même le papier et un chiffre visible par transparence.

Presse Canadienne

TAUX D’INTÉRÊT

	DÉPÔTS À COURT TERME					DÉPÔTS À LONG TERME						HYPOTHÈQUES RÉSIDENTIELLES								
	Min.	60j.	90j.	120j.	180j.	Min.	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	Var.	6 m. o.	6 m. f.	1 an o.	1 an f.	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
BANQUES																				
CIBC Mortgages	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	3.24	7.25	5.65	7.10	4.70	5.25	5.85	6.10	6.30
Caisses Desjardins	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.65	2.15	2.55	2.85	3.15	—	6.80	5.25	7.10	5.00	5.40	5.75	6.10	6.30
ING Direct	0	—	—	—	—	1	r3.00	r3.25	r3.65	r4.00	r4.25	3.65	—	—	—	3.80	—	4.70	—	5.05
Ubiquity Bank of Canada	0	—	—	—	—	1,000	2.65	3.00	3.50	3.70	3.90	—	—	—	—	—	—	—	—	—
La Banque HSBC Canada	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.65	2.15	2.55	2.85	3.15	4.25	7.00	4.85	7.10	4.90	5.30	5.80	6.10	6.30
B. Nationale du Canada	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.65	2.15	2.50	2.75	3.15	4.25	6.80	5.25	7.10	5.00	5.40	5.75	6.10	6.30
Banque Laurentienne	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.65	2.15	2.55	2.85	3.15	3.75	6.95	5.25	7.10	5.00	5.40	5.04	6.20	6.40
Banque Manuvie	25,000	2.15	2.20	2.20	2.35	5,000	2.80	3.20	3.55	3.85	4.15	4.25	—	5.15	5.30	4.25	4.50	4.70	4.90	5.10
NBG Bank	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.50	2.15	2.55	2.85	3.15	3.75	7.00	4.85	7.10	4.90	5.30	4.85	6.20	5.45
Banque Royale	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	500	1.65	2.15	2.55	2.85	3.15	4.25	6.70	4.90	7.10	5.00	5.30	5.75	6.15	6.30
Banque Scotia	5,000	0.90	0.90	0.90	0.90	1,000	1.65	2.15	2.55	2.85	3.15	4.25	6.45	5.25	6.70	5.00	5.40	5.80	6.10	6.30
TD Canada Trust	5,000	1.10	1.05	1.05	1.10	1,000	1.65	2.15	2.55	2.85	3.15	4.25	—	4.85	7.00	4.90	5.30	5.80	6.10	6.30
BMO Banque de Montréal	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.65	2.15	2.55	2.85	3.15	3.80	7.05	4.85	7.05	4.85	5.25	5.80	6.15	6.29
CIBC	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.65	2.15	2.55	2.85	3.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
FIDUCIES																				
GMAC Residential Funding	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	3.65	—	—	—	—	—	4.85	—	5.05
Sutton Mortgages	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	3.98	—	—	—	—	—	4.73	—	5.05
Fiducie Desjardins	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.65	2.15	2.55	2.85	3.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Groupe Investors	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	3.25	7.00	4.85	7.10	4.90	5.30	5.80	6.10	6.30
MCAP Mortgage Corp	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	5.50	7.10	4.90	5.30	5.85	6.20	6.40
La Maritime	0	—	—	—	—	5,000	r2.25	r2.65	r3.00	r3.25	r3.60	—	—	—	—	—	—	—	—	—
London Life	0	—	—	—	—	10,000	1.52	1.98	2.62	2.98	3.17	3.25	7.00	4.85	7.10	4.90	5.30	5.80	6.10	6.30
Promutuel Capital	5,000	1.20	1.25	1.25	1.25	1,000	2.00	2.35	2.65	3.00	3.35	—	—	5.25	6.90	4.80	5.20	5.30	5.35	5.35
Trust La Laurentienne	3,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.65	2.15	2.55	2.85	3.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
GOUVERNEMENT																				
Placements Québec (1)	0	—	—	—	—	100	2.00	2.50	2.90	3.30	3.60	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Les taux sont fournis par les services financiers Cannex qui les ont transmis à La Presse hier à 17h.
Les lecteurs peuvent en tout temps consulter les taux de Cannex sur internet à l'adresse suivante HTTP://WWW.CANNEX.COM
Les abréviations suivantes sont: « j. » = jour, « Min. » = placement minimum, « m. » = mois, « o. » = hypothèque ouverte, « f. » = hypothèque fermée, « r » = dépôts rachetables.
(1) Obligation à terme à taux fixe

www.can.ibm.com/demande



«PARLEZ TOUJOURS,
JE N’AI PAS D’ARGENT.»



Ah! l’argent. Les ressources. Le temps. Il y a toujours des contraintes qui se dressent entre vous et votre vision de devenir une entreprise à la demande. C’est pourquoi nous avons créé les Solutions Express IBM. Du matériel, des logiciels, des services et du financement, spécialement conçus pour les moyennes entreprises.

«UN REMÈDE MIRACLE? ON CONNAÎT LA CHANSON.» Un remède miracle, certes pas. Une manière plus facile de bâtir une entreprise flexible, intégrée et résiliente, absolument. Les Solutions Express IBM sont offertes à des prix concurrentiels, elles sont faciles à installer et à gérer, et elles intègrent des fonctions dont les moyennes entreprises ont vraiment besoin. «VOUS ÊTES TOUJOURS IBM? LA MÊME GROSSE COMPAGNIE?»

IBM et ses partenaires commerciaux, ce n’est pas juste une affaire de grosses pointures. Plusieurs partenaires commerciaux d’IBM sont de la taille de votre entreprise. Ils font face aux mêmes défis que vous. Leurs connaissances et leur expertise peuvent vous aider à identifier et à concevoir des solutions qui sont faites pour vous, afin de vous offrir le plus grand potentiel de rendement.

«ÇA A L’AIR PARFAIT.» En effet. Les affaires à la demande n’ont jamais été aussi abordables. Tout comme des milliers d’entreprises l’ont appris, des ressources limitées ne veulent plus dire des options limitées. Découvrez les vôtres.

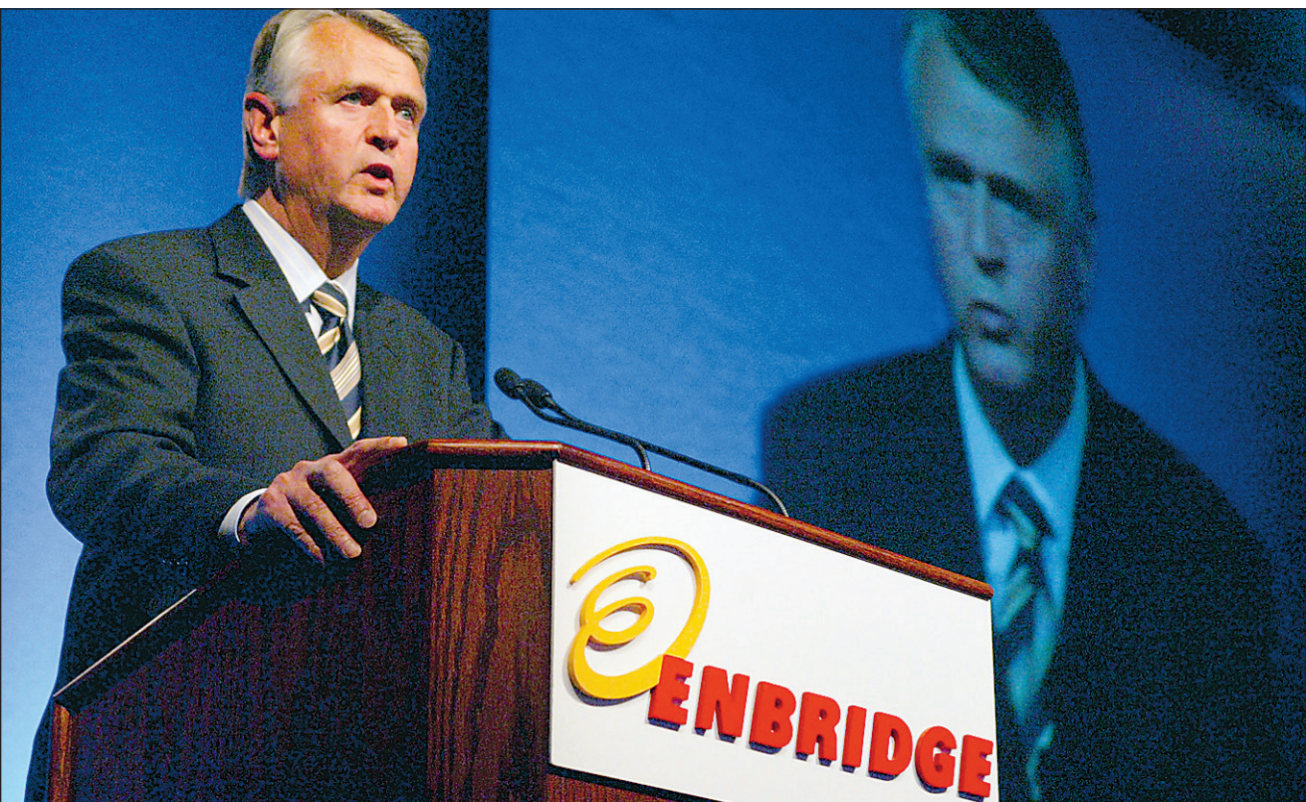
Visitez ibm.com/businesscentre/ca/fr/expressportfolio

LES SOLUTIONS EXPRESS IBM. CONÇUES POUR LES MOYENNES ENTREPRISES.

AFFAIRES À LA DEMANDE^{MC}

LA PRESSE AFFAIRES

Enbridge étend ses activités aux États-Unis



Patrick Daniel, président et chef de la direction d'Enbridge.

PHOTO DAVE OLECKO. ARCHIVES BLOOMBERG ©

PRESSE CANADIENNE

CALGARY — La société d'exploitation de pipeline Enbridge Inc., de Calgary, étend ses activités aux États-Unis grâce à l'acquisition, au coût de 613 millions de dollars américains (736 millions CAN), du réseau de gaz naturel de Shell dans le golfe du Mexique, au sud de la Louisiane et du Mississippi.

La transaction, rendue publique hier, concerne les intérêts de Shell dans 11 pipelines totalisant 2380 kilomètres dans cinq corridors par lesquels transitent 3 milliards de pieds cubes de gaz par jour, soit la moitié de la production de gaz en eau profonde dans le Golfe.

L'« acquisition de taille modérée », subventionnée par la dette, permettra à l'entreprise d'accroître ses profits de 30 à 40 millions CAN en 2005, sans tenir compte des frais d'intérêt, ont affirmé au cours d'une téléconférence des dirigeants d'Enbridge.

Shell Gas Transmission — qui aura désormais pour nom Enbridge Gulf Offshore System — « éta-

blit immédiatement Enbridge comme un important transporteur de gaz naturel dans le Golfe », a déclaré le chef de la direction de l'entreprise, Patrick Daniel.

Les actifs, acquis de Shell Gas & Power LLC, seront ajoutés aux autres actifs d'Enbridge dans le secteur du transport du gaz naturel — la conduite Alliance, du nord-est de la Colombie-Britannique à Chicago, dans l'État de l'Illinois, ainsi que la conduite Vector, entre Chicago et Dawn, dans le sud-ouest de l'Ontario.

Enbridge exploite également le plus vaste réseau d'oléoducs en Amérique du Nord, avec 13 500 km de conduites permettant la distribution des deux tiers du pétrole provenant du bassin sédimentaire de l'ouest canadien, en plus de pipelines aux États-Unis et dans l'Arctique.

L'entreprise possède également la plus importante société canadienne de distribution de gaz, active en Ontario, au Québec, au Nouveau-Brunswick et dans l'État de New York. Elle exploite en outre des conduites en Colombie et en Espagne.

Le côté vert de Bromont a contribué à attirer AAER Systems

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
LA VOIX DE L'EST

BROMONT — Le côté « vert » de Bromont a joué en sa faveur pour attirer AAER Systems, qui projette y construire la première usine de fabrication d'éoliennes au Canada, a confirmé hier le conseiller du président et responsable des relations gouvernementales au sein de l'entreprise, Sylvain Giffard.

« En Europe, les usines d'éoliennes se trouvent toujours dans des endroits bucoliques », a indiqué le représentant d'AAER. Selon lui, le

choix de l'emplacement d'une telle usine est important et doit se faire en harmonie avec l'image écologique du produit.

Le montant de l'investissement relatif à cette implantation à Bromont n'a pas encore été dévoilé, mais il devrait osciller entre 10 et 15 millions de dollars. Ce sont les nacelles des éoliennes, soit la pièce maîtresse qui change le vent en énergie, qui seront construites dans l'usine bromontoise. Les pales et les mâts seront fabriqués en sous-traitance. Chaque nacelle pèse la bagatelle de 56 tonnes, selon M. Giffard.

L'usine de Bromont sera construite de façon à permettre la fabrication de six à huit nacelles de façon simultanée. « Et on a déjà prévu, en achetant le terrain, une phase d'agrandissement, si besoin est », dit le conseiller du président. Le terrain de la rue du Ciel, situé près de l'aéroport des Cantons-de-l'Est, présente également d'autres avantages stratégiques, comme la présence des principaux accès routiers, la proximité des États-Unis et du bureau administratif de Montréal, le bassin d'ingénieurs de la région et l'aéroport tout près.

« Il nous permettra de recevoir nos

clients étrangers. Il faut aussi dire que la Ville de Bromont a fait une présentation hors pair », dit Sylvain Giffard. Ce dernier a travaillé avec la Société de développement économique de Bromont pour l'implantation de l'usine dans le parc industriel de haute technologie.

Selon M. Giffard, conseiller du président Dave Gagnon, la première pelletée de terre des travaux de construction devrait être donnée cet automne, soit d'ici « le 21 décembre ». La production d'éoliennes, elle, devrait commencer dès le printemps prochain. Au départ, la PME devrait créer de 20 à 25 emplois ; un nombre qui fluctuera selon la demande.

Sylvain Giffard affirme que l'entreprise, qui a multiplié les démarches notamment aux États-Unis, en Chine et au Canada au cours des derniers mois, a déjà des « lettres d'entente »

qui devraient se traduire par des contrats fermes. « Mais on est superstitieux. On attend avant d'en parler », dit-il.

Une partie de la production de l'usine de Bromont sera vouée à l'exportation. « Mais si on peut vendre à des projets à l'interne, on va aussi être très heureux », précise M. Giffard.

Forte d'une entente de transfert de savoir-faire et de technologie avec une entreprise allemande, AAER dit détenir les droits exclusifs pour la production d'éoliennes de 1 mégawatt et de 1,5 mégawatt. « Des grosses machines », dit Sylvain Giffard.

AAER Systems prévoyait construire une usine d'assemblage d'éoliennes à Matane en prévision de l'appel d'offres d'Hydro-Québec pour la production de 1000 mégawatts en Gaspésie, mais ce projet a été mis sur la glace pour le moment.

LES CONDUCTEURS DE PATHFINDER ONT DE MEILLEURES HISTOIRES.



LE TOUT NOUVEAU PATHFINDER 2005 DE NISSAN. Si certains sortent des sentiers battus, d'autres prennent carrément la clé des champs. Mais, tous y vont en Pathfinder : maintenant redessiné, il a fière allure. Voyez-vous, contrairement aux chemins hostiles que vous emprunterez, son habitacle est tout à fait accueillant. Et avec ses 2^e et 3^e rangées de sièges rabattables de différentes façons pouvant recevoir 7 personnes, vous ne serez pas seul à vivre de grandes aventures.

Voici comment il fait mouche : avec son moteur 4 litres de 270 chevaux, sa boîte de vitesses automatique à 5 rapports, ses 4 roues motrices tout-mode* et sa suspension arrière indépendante lui procurant toute une douceur de roulement, ses utilisateurs en auront long à raconter. Alors, pendant que les autres ont toujours les mêmes histoires, le Pathfinder de Nissan écrit un tout nouveau chapitre.



DÉCOUVRIR l'aventure

À COMPTER DE 36 500 \$*. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN POUR UN ESSAI ROUTIER.

46 900 \$ pour le Pathfinder LE tel qu'illustré.

nissan.ca

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

La guerre des prix s'essouffle



RÉJEAN BOURDEAU

FIN DE SÉANCE

Après deux trimestres affichant des profits à la baisse, Metro a renoué, mardi, avec ses bonnes habitudes.

« Elle vient de présenter des résultats fantastiques », lance l'analyste Christopher Sears, de MacDougall, MacDougall & MacTier, parlant de la compagnie.

Pour son quatrième trimestre, la chaîne d'épicerie a engrangé un bénéfice de 47 cents par action alors que les observateurs attendaient 44 cents par action. Pour la même période l'an dernier, ses profits se chiffraient à 40 cents par action.

« La guerre de prix s'achève, constate le spécialiste. Les prix ont augmenté de 2 % pendant le trimestre et cela a eu un effet positif. »

Le programme de mise en marché et des acquisitions de magasins ont également fait progresser le chiffre d'affaires. Pour les trois mois terminés le 25 septembre, ses ventes ont augmenté de 4,6 %, à 1,4 milliard de dollars.

LAPRESSEAFFAIRES.COM
Les 10 titres les plus consultés par les internautes hier
1 Alimentation Couche-Tard (ATD.SVB)
2 Bombardier (BBD.B)
3 nStein (EIN)
4 ConjuChem (CIC)
5 PetroKazakhstan (PKZ)
6 Nortel (NT)
7 Biovail (BVF)
8 CGI (GIB.A)
9 Metro (MRU.SVA)
10 Cambior (CBI)

Les ventes de magasins comparables ont avancé de 2,7 %.

Ce faisant, Metro termine son année avec des ventes de presque 6 milliards, en hausse de 4 % par rapport à l'exercice précédent, et un bénéfice net de 168,8 millions (1,72 \$ par action), en hausse de 1,2 %.

Le rendement de l'avoir des actionnaires, à 21,2 %, a dépassé les 20 % pour la 10^e année consécutive.

Malgré tout, c'est pendant cet exercice que Metro a mis fin à une séquence record de 53 hausses consécutives de profits trimestriels amorcée il y a 13 ans.

Ses profits ont reculé au deuxième et au troisième trimestre avant de prendre leur élan pour les trois derniers mois de son exercice. Est-ce reparti ? « On est dans la bonne direction », dit M. Sears.

D'autant plus, précise-t-il, que la guerre de prix dans l'alimentation semble terminée. Cet affrontement entre les détaillants avait créé des pressions déflationnistes pendant un an.

« Ça ne pouvait durer très longtemps car personne ne gagne à ce jeu-là », souligne l'analyste.

La croissance de Metro proviendra également de la rénovation, de l'agrandissement et la construction de nouveaux magasins.

Pendant l'année, l'épicier québécois a investi plus de 158 millions pour améliorer son réseau. Il a ouvert 18 nouveaux magasins et il en a rénové 26 autres.

Pour la prochaine année, l'entreprise a l'intention d'investir 150 millions dans ses établissements, comme l'a indiqué son président, Pierre Lessard, en téléconférence après la divulgation des résultats.

Christopher Sears rappelle que Metro est également à la recherche d'acquisitions ou d'alliances stratégiques dans les secteurs de l'alimentation et des pharmacies (elle possède 176 Brunet et Clini-Plus).

« Je m'attend à de petits achats plutôt qu'à un gros », avance l'analyste.

Les rumeurs ont longtemps ciblé

L'ENTREPRISE EN CHIFFRES

METRO

Symbole : **MRU.SV.A**

Année financière : **30 septembre**

RÉSULTATS FINANCIERS

BPA* T1 (publiés en février prochain) : **40¢** (attentes) **vs 38¢** (l'an dernier)

BPA T4 (publiés mardi) : **47¢ vs 44¢** (attentes) **vs 40¢** (l'an dernier)

BPA 2004 : **1,72\$ vs 1,67\$** en 2003

BPA 2005E : **1,90\$**

Recommandations : **2** analystes recommandent d'acheter le titre, **7** de le conserver et **3** de le vendre

RATIOS FINANCIERS VS LOBLAW

Cours/bénéfices 2005E : **10,7x vs 16,7x**

Cours/bénéfices 2006E : **9,9x vs 14,8x**

Dettes nette/avoir des actionnaires : **0,01 vs 0,9**

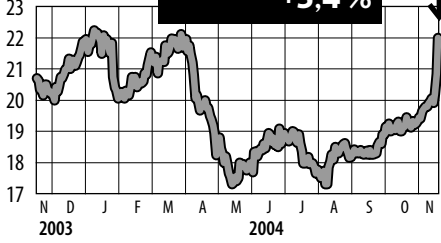
Rendement du dividende : **1,6 % vs 1,1 %**

* Bénéfice par action dilué

Fermeture 21,98\$

En hausse 1,13\$

+5,4 %



CHRISTOPHER SEARS

Analyste financier chez MacDougall, MacDougall & McTier

PLUS : une excellente situation financière

MOINS : risque d'une reprise de la guerre des prix

PHOTO ANDRÉ PICHETTE. LA PRESSE ©

les magasins A&P Canada, une filiale américaine, mais les propriétaires ne sont pas pressés de vendre.

Metro est pourtant en bonne position pour faire des achats. « Elle possède un bilan très solide », dit le spécialiste.

À la fin de l'exercice, elle avait une dette à long terme de 9,4 millions US que devrait verser Metro en cas d'échec du projet de fusion. La brasserie montréalaise devrait verser une telle somme même si son conseil d'administration rejette une offre concurrente, mais que les actionnaires acceptent celle-ci à l'intérieur d'un délai de 12 mois.

Le gestionnaire de fonds AIM pourrait bien décider de l'issue du vote des actionnaires. Avec sa participation de 14,5 % des actions de catégorie A en date du 31 juillet, AIM est le plus important actionnaire de Molson. Le fonds ne s'est toujours pas prononcé sur le projet de fusion avec Coors.

gagné 25 % depuis le mois d'août, il pense qu'il peut prendre encore un peu de tonus. Son cours cible est de 26 \$ d'ici un an.

« Ce n'est un titre surévalué », dit-il. Son titre s'échange à 10,7 fois les profits estimés de 2005 alors que ce ratio est de 16,7 fois pour Loblaw.

Par ailleurs, la Financière Banque Nationale a augmenté sa cible de 17 \$ à 20 \$ d'ici un an, alors que Valeurs mobilières Desjardins l'a fait passer de 22 \$ à 25 \$.

Ian Molson présentera une offre si la fusion avec Coors échoue

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Un groupe d'investisseurs ayant à sa tête Ian Molson ne présenterait une offre concurrente pour la brasserie Molson que si le projet de fusion avec l'américaine Adolph Coors est rejeté par les actionnaires.

Ian Molson, qui a démissionné en juin dernier de son poste de vice-président du conseil de Molson, a discuté avec le conglomérat torontois Onex et le brasseur SABMiller de la possibilité de présenter une offre pour acquérir la brasserie montréalaise.

Selon des sources citées par le quotidien *Globe and Mail* dans son numéro d'hier, le groupe d'investisseurs mis sur pied par Ian Molson aurait récemment décidé de ne pas présenter une offre concurrente avant le vote des actionnaires, prévu pour la fin de décembre ou le début de janvier.

« Leur point de vue, c'est qu'il serait

insensé de se manifester avant la tenue du vote », a précisé une source proche des intervenants dans ce dossier.

Des proches d'Ian Molson reconnaissent toutefois que cette stratégie n'est pas sans risque, compte tenu que les réticences de certains actionnaires au projet de fusion avec Coors semblent s'estomper.

Le groupe d'investisseurs mené par Ian Molson en est venu à la conclusion qu'il sera plus facile de convaincre le président du conseil, Eric Molson, d'appuyer leur projet une fois que les actionnaires se seront prononcés contre la fusion avec Coors. Eric Molson, qui contrôle 50,1 % des actions de catégorie B avec droit de vote de la brasserie, a déjà fait savoir qu'il ne veut envisager qu'un seul scénario, soit la fusion avec Coors.

Le chef de la direction de Molson, Dan O'Neill, a également laissé entendre qu'il quittera l'entreprise en

cas de rejet de la fusion par les actionnaires.

La décision d'Ian Molson et de ses partenaires de ne pas se hâter pour déposer une offre est également motivée par des considérations financières. Ainsi, l'entente conclue avec Coors prévoit des frais de dédit de 75 millions US que devrait verser Molson en cas d'échec du projet de fusion. La brasserie montréalaise devrait verser une telle somme même si son conseil d'administration rejette une offre concurrente, mais que les actionnaires acceptent celle-ci à l'intérieur d'un délai de 12 mois.

Le gestionnaire de fonds AIM pourrait bien décider de l'issue du vote des actionnaires. Avec sa participation de 14,5 % des actions de catégorie A en date du 31 juillet, AIM est le plus important actionnaire de Molson. Le fonds ne s'est toujours pas prononcé sur le projet de fusion avec Coors.

Boralex réduit sa perte au quatrième trimestre

PRESSE CANADIENNE

Le producteur d'électricité Boralex inc. a sensiblement réduit sa perte nette pour le quatrième trimestre, celle-ci s'établissant à 300 000 \$, comparativement à 4,2 millions de dollars à la période correspondante de l'année dernière.

La perte par action pour la période qui a pris fin le 30 septembre s'est établie à 1 cent, comparativement à 14 cents un an plus tôt.

Boralex, qui exploite 16 centrales au Québec, aux États-Unis et en France, a vu ses revenus provenant de la vente d'énergie diminuer de 8 %, passant de 17,4 millions à 16 millions.

Selon la direction, ce recul s'explique par la réduction de la production d'électricité dans les centrales thermiques alimentées aux résidus de bois ainsi que par l'appréciation du dollar canadien par rapport au billet vert américain.

REVUE
BOURSIÈRE

Les Bourses
clôturent
en hausse

MALCOLM MORRISON
PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Les cours ont clôturé en hausse, hier, mais largement en deçà des sommets atteints en journée, alors que l'augmentation des prix du pétrole a tempéré la réaction des investisseurs face à l'annonce de la fusion des géants américains de la vente au détail Kmart et Sears, Roebuck, et au dévoilement de solides données économiques.

À la Bourse de Toronto, le titre de Sears Canada a gagné 1,07 \$, à 18,50 \$, alors que les spéculations allaient bon train quant à la possibilité d'un rachat du détaillant canadien. Sears, Roebuck contrôle 54 % de Sears Canada.

Le dollar canadien a clôturé à 83,79 cents US, en hausse de 0,15 cent US. Le dollar américain a atteint un nouveau taux plancher face à l'euro. La devise européenne a atteint un niveau record de 1,3047 \$ US, avant de terminer la journée à 1,3039 \$ US, comparativement à 1,2961 \$ US la veille.

Sur les marchés, l'indice torontois S&P/TSX a gagné 35,60 points, à 8987,60 points. La Bourse de croissance TSX a clôturé à 1680,12 points, en hausse de 20,04 points. À Wall Street, le Dow Jones a augmenté de 61,92 points, à 10 549,57. Le composite NASDAQ a progressé de 21,06 points, à 2099,68, tandis que le S&P 500 gagnait 6,51 points, à 1181,94.

Les prix à terme du pétrole brut ont augmenté après que le département américain de l'Énergie eut annoncé que les réserves d'huile à chauffage, incluant le mazout et le diesel, avaient chuté la semaine dernière d'un million de barils, soit 14 % de moins que leur niveau d'il y a un an. À New York, le cours du pétrole léger non sulfuré pour livraison en décembre a progressé de 73 cents US, à 46,84 \$ US le baril.

LES DIVIDENDES

	Taux	Paiement	Enreg.
Canadian Apartment Prop.	0,09 trim. C.	15-12-04	30-11-04
CP Ships Ltd.	0,04 trim. C.	10-12-04	25-11-04
Imperial Oil Ltée	0,22 trim. C.	01-01-05	01-12-04
Metalore Res.:Ltd.	0,075 trim. C.	17-12-04	26-11-04

RÉSULTATS FINANCIERS

		REVENUS (000 \$)			BÉNÉFICE NET (000 \$)			BÉN. / ACTION	
		Cour.	An dem.	Var. %	Cour.	An dem.	Var. %	Cour.	An dem.
Boralex Inc. (BLX.A / TSX)	30 sept. - 4 ^e trim.	15 976	17 404	-8	(306)	(4 217)	—	(0.01)	(0.14)
Services publics, Québec	12 mois	72 436	64 096	13	(145)	(5 709)	—	0.00	(0.19)
Cancor Mines Inc. (KCR / TSX)	30 juin - 2 ^e trim.	4	9	-56	(91)	(94)	—	(0.01)	(0.01)
Mines/Métaux, Québec									
Creo Inc. (CRE / TSX)	30 sept. - 4 ^e trim.	167 108	150 265	11	(1 290)	2 392	—	(0.02)	0.05
Ordi./Electron./Logiciels, C.-B.	12 mois	635 799	578 038	10	11 474	5 509	108	0.22	0.11
Great Lakes Carb.Inc.F.(GLC.UN / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	82 800	n.d.		7 700	n.d.		n.d.	n.d.
Mines/Métaux, Ontario	9 mois	268 400	n.d.		13 800	n.d.		n.d.	n.d.
Source: CNW Telbec									

Inscrivez-vous au site www.lapresseaffaires.com et découvrez une foule d'informations sur les entreprises inscrites en bourse.

L'ARGENT

Les courtiers londoniens ont haussé mercredi le prix de l'argent de (\$0 1000) cents américains par rapport à l'ouverture de la veille.

Mercredi: \$7 6400

MONTREAL— Handy & Harman hier hier le prix de l'argent canadien (\$9 454) (\$+0 060) par rapport à l'ouverture de la veille

New-York—Handy & Harman évaluit hier le prix de l'argent américain (\$7 675) (\$+ 0 075) cents américains par rapport à l'ouverture de veille

LE PÉTROLE

	NEW YORK (AP) Prix par baril en \$ US	
Dubai	33,52	34,28
North Sea Brent	41,64	41,06
West Texas Intermediate	46,85	46,12

LES BOURSES

	FERMETURE	VARIATION	
		NET	EN %
AMÉRIQUE DU NORD/SUD			
S&P 500 (New York)	1181,94	6,51	0,55
Mexico Bolsa	12020,38	69,22	0,58
Brazil Bovespa Stock	24169,83	397,77	1,67
EUROPE/AFRIQUE			
DJ Euro Stoxx 50 P	2797,33	25,22	0,91
FTSE 100 (Angleterre)	4795,90	25,50	0,54
CAC 40 (France)	3844,14	49,87	1,31
DAX (Allemagne)	4183,41	66,19	1,61
IBEX 35 (Espagne)	8624,00	165,80	1,96
Milan MIB30 (Italie)	30025,00	408,00	1,38
Amsterdam Exchanges	342,22	2,68	0,79
OMX (Stockholm)	748,98	9,35	1,26
Swiss Market (Suisse)	5681,50	27,90	0,49
ASIE/PACIFIQUE			
NIKKEI 225 (Japon)	11131,29	-30,46	-0,27
Hang Seng (Hong Kong)	13824,98	78,90	0,57
S&P/ASX 200 (Australie)	3876,00	6,60	0,17

LES MÉTAUX

MARCHE DE LONDRES PRIX EN DOLLARS US PAR TONNE MÉTRIQUE

	FERMETURE	
CUIVRE (catégorie-A-)		
comptant	3114—3115	
3 mois	2976—2978	
15 mois	2495—2505	
PLOMB		
comptant	978—980	
3 mois	956,5—957,5	
15 mois	890—895	
ALUMINIUM		
comptant	1801,5—1802	
3 mois	1802—1803	
15 mois	1710—1715	
NICKEL (dollars)		
comptant	14390—14400	
3 mois	14440—14450	
15 mois	12650—12750	
ÉTAIN		
comptant	9090—9095	
3 mois	9095—9100	
15 mois	8675—8725	
ZINC (qualité supérieure)		
comptant	1107—1108	
3 mois	122—1123	
15 mois	1110—1115	

VACANCES VOYAGE
LE SAMEDI

CE SAMEDI DANS **LA PRESSE**

LE HONDURAS

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

	IQ 30	FERMETURE (\$)		CHANGEMENT		VARIATION CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
		NET	%	NET	%			HAUT	BAS
Abitibi-Consolidated (<i>A</i>)	✓	7,74	-0,04	-0,51	-25,36	3 407	10,97	6,25	
▼ Aeterna (<i>AEZ</i>)		7,45	-0,24	-3,12	73,26	340	11,50	3,57	
ACE Aviation (<i>ACE/B</i>)		28,50	-0,03	-0,11	n.d.	2 531	n.d.	n.d.	
Alcan (<i>AL</i>)	✓	59,68	-0,44	-0,73	-1,47	22 024	66,08	50,71	
▲ Alimentation Couche-Tard (<i>ATD/SV/B</i>)	✓	31,75	1,25	4,10	32,85	3 203	32,40	21,70	
Astral Media (<i>ACM/NV/A</i>)		29,50	0,01	0,03	5,17	1 653	30,20	26,50	
Axcan Pharma (<i>AXP</i>)	✓	21,44	0,02	0,09	5,88	977	28,95	18,03	
Banque de Montréal (<i>BMO</i>)	✓	58,27	0,11	0,19	8,92	29 168	59,65	49,50	
Banque Laurentienne du Canada (<i>LB</i>)	✓	25,51	-0,09	-0,35	-8,40	600	29,47	25,10	
Banque Nationale du Canada (<i>NA</i>)	✓	48,94	-0,32	-0,65	13,45	8 209	49,46	40,25	
Banque Royale du Canada (<i>RY</i>)	✓	63,41	-0,11	-0,17	2,61	40 990	65,64	58,04	
BCE (<i>BCE</i>)	✓	29,03	0,03	0,10	0,45	26 848	30,28	25,64	
▼ BCE Emergis (<i>IFM</i>)		3,70	-0,04	-1,07	-32,73	383	7,40	2,93	
▲ Bombardier (<i>BBD/B</i>)	✓	2,60	0,04	1,56	-52,47	4 586	7,13	2,43	
▲ Cambior (<i>CBJ</i>)		3,47	0,08	2,36	-13,03	951	4,95	2,80	
▲ Cascades (<i>CAS</i>)	✓	14,30	0,18	1,28	15,51	1 165	14,80	11,15	
CN (<i>CNR</i>)	✓	67,50	-0,30	-0,44	23,48	19 334	69,03	49,67	
▲ Cogeco (<i>CGO/SV</i>)		21,60	0,85	4,10	35,34	354	22,00	14,75	
▲ Conjuchem (<i>CJC</i>)		3,65	0,05	1,39	-30,61	156	15,10	2,30	
Corporation Financière Power (<i>PWF</i>)	✓	30,75	-0,10	-0,32	24,17	21 673	31,50	22,56	
▼ Domtar (<i>DTC</i>)	✓	14,10	-0,27	-1,88	-13,23	3 244	17,95	13,87	
▲ Exfo (<i>EXF/SV</i>)		6,20	0,10	1,64	29,71	424	9,30	4,26	
▼ Groupe CGI (<i>GIB/A</i>)	✓	7,75	-0,18	-2,27	-4,32	3 445	9,29	7,11	
▲ Groupe Les Ailes de la Mode (<i>MOD</i>)		0,75	0,05	7,14	-33,04	15	6,96	0,56	
Groupe SNC-Lavalin (<i>SNC</i>)	✓	53,00	-0,12	-0,23	3,92	2 679	53,90	42,50	

▲▼ > Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractère gras** > Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **IQ 30** > Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / **M\$** > Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

BOURSE DE TORONTO



HIER	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
8 966,43	9 010,29	8 952,00	8 987,60	0,40%	15,73%
ACTIONS NÉGOCIÉES 1 580 GAINS 804 PERTES 573 INCHANGÉES 203					
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	9 010,29	7 710,70	339	257	

SOUS-INDICES		FERMETURE		VARIATION		FERMETURE		VARIATION	
Services financiers	151,35	0,06	Prod. consom. discréc.	89,16	-0,32				
Matériaux de base	167,22	1,18	Services de télécom.	68,72	-0,17				
Énergie	188,95	0,59	Prod. consom. de base	185,39	2,25				
Produits industriels	70,33	0,16	Service publics	156,05	-0,42				
Tech. de l'information	31,24	0,86	Soins de santé	55,51	-1,70				

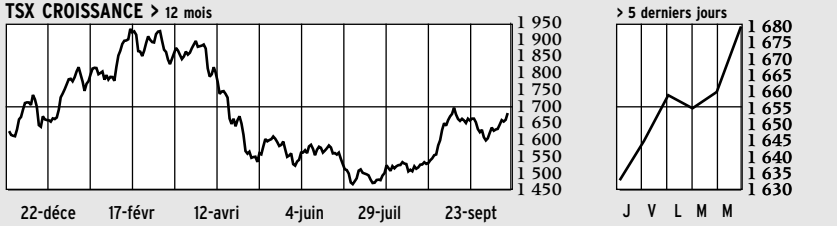
AUTRES INDICES CANADIENS							
	FERMETURE	VAR.	VAR. (%)		FERMETURE	VAR.	VAR. (%)
P / TSX 60	499,00	2,07	0,42	S&P / TSX Moyen. Cap.	626,12	1,29	0,21
P / TSX Petites cap.	606,55	3,23	0,54	DJ Can. Titans (40)	1 296,49	5,98	0,46

LES 10 PLUS ACTIFS		VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (\$)		VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (\$)	
NORTEL NETWORKS C	2857668	3,95	0,18	BARRICK GOLD CORP	4634228	28,76	0,81						
WHEATON RIVER M.	10610598	4,39	0,12	BOMBARDIER INC /B	3758791	2,60	0,04						
BEMA GOLD CORP	6275709	4,25	0,20	ELDORADO GOLD COR	3366290	4,30	0,31						
KINROSS GOLD CORP	5739559	9,77	-0,09	CANADIAN PACIF.	3095338	36,74	1,00						
MINEFINDERS CORP	5032200	10,20	0,89	MANULIFE FINANCIA	3091418	55,08	0,63						

TITRES GAGNANTS EN %		VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (%)		TITRES GAGNANTS EN \$		VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (\$)	
VICWEST CORP	15705	6,00	12,78	RESEARCH IN MOTIO	783648	104,10	6,10								
MINEFINDERS CORP	5032200	10,20	9,56	ALIM.COUCHE TARD	6206	31,95	2,05								
PETROFALCON CORP	294945	3,33	11,00	ALGOMA STEEL INC	2001958	28,95	1,95								
GREYSTAR	239540	4,03	10,41	LOBLAW COMPANIES	646674	69,50	1,79								
MUNDORO MINING IN	250158	2,80	8,95	PEBROKAZAKHST/A	344678	47,25	1,73								

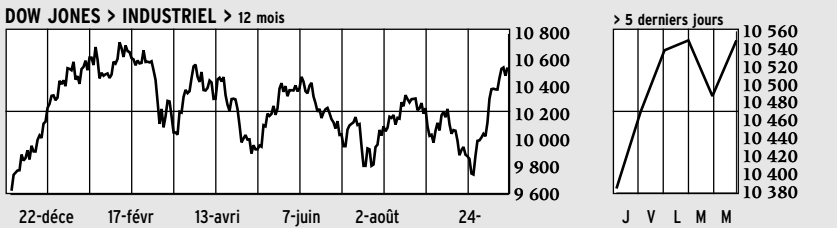
TITRES PERDANTS EN %		VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (%)		TITRES PERDANTS EN \$		VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (\$)	
BELZBERG TECHNO.	33040	2,15	-10,42	CANADA BREAD CO L	504431	36,75	-3,24								
SMTC MANUF CORP	13906	2,68	-9,46	FAIRFAX FINANCIAL	41703	188,00	-2,00								
ID BIOMEDICAL	234530	19,05	-9,29	ID BIOMEDICAL	234530	19,05	-1,95								
CPI PLASTICS GROU	9700	3,18	-9,14	FOUR SEASONS HOTE	45382	81,66	-1,93								
BIOVAIL	2149027	18,72	-9,13	BIOVAIL	2149027	18,72	-1,88								

BOURSE DE CROISSANCE TSX



HIER	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 660,08	1 680,78	1 660,08	1 680,12	1,21%	3,95%
ACTIONS NÉGOCIÉES 1 142 GAINS 482 PERTES 374 INCHANGÉES 286					
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	1 933,49	1 449,54	87	75	

NEW YORK



HIER	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
10 481,83	10 602,85	10 481,83	10 549,57	0,59%	8,64%
ACTIONS NÉGOCIÉES 3 492 GAINS 2 305 PERTES 1 029 INCHANGÉES 158					
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	10 753,63	9 585,50	1 688	1 361	

NASDAQ



HIER	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
2 090,94	2 112,18	2 090,72	2 099,68	1,01%	9,95%
ACTIONS NÉGOCIÉES 3 371 GAINS 2 043 PERTES 1 090 INCHANGÉES 238					
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 153,83	1 750,82	2 227	1 911	

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

		FERMETURE (\$)		CHANGEMENT NET		VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)				FERMETURE (\$)		CHANGEMENT NET		VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)	
Abcourt Mines Inc -C1B (ABI)	0,25	0,00	0,00	55 633	78,57				Kangaroo Media Inc (KTV)	0,52	0,00	0,00	0	n.d.			
Abitex Resources Inc (ABE)	0,42	-0,02	-3,45	13 500	-35,39				Look Communications Inc (LOK)	0,07	0,00	0,00	411 101	-83,72			
Afcan Mining Corporation (AFK)	0,27	0,00	0,00	363 213	-55,00				Loubac Top Environmental Inc (LTE)	0,05	0,00	0,00	0	-70,00			
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,11	0,00	0,00	55 000	-37,14				Loubel Exploration Inc (LBX)	0,04	0,00	0,00	49 000	-50,00			
Aldeavision Inc (ALD)	0,06	-0,02	-21,43	10 000	22,22				Louvem Mines Inc (LOV)	0,75	0,00	0,00	0	-31,82			
Andromed Inc (AD)	0,22	0,00	0,00	0	-59,26				Lyrtech Inc C1A (LYT)	0,39	-0,01	-2,50	355 359	-20,41			
Antoro Resources Inc (ORE)	0,10	0,01	11,77	9 000	-70,31				Magistral Biotech Inc (MBS)	0,31	0,00	0,00	20 000	-38,00			
Appalaches Resources Inc (APP)	0,19	0,00	0,00	92 824	-7,32				Matamec Explorations Inc (MAT)	0,08	0,01	6,67	15 000	-60,00			
Artquest Internatl Alliances (AQ/SV/B)	0,03	0,00	0,00	7 700	-57,14				Maude Lake Exploration Ltd (MAU)	0,05	-0,23	-83,33	0	n.d.			
Azimut Exploration Inc (AZM)	0,41	0,00	0,00	18 000	36,67				Melkior Resources Inc (MKR)	0,07	0,01	8,33	23 000	-61,77			
Big Red Diamond Corp (DIA)	0,35	0,00	0,00	0	n.d.				Metanor Resources Inc (MTO)	0,83	0,00	0,00	0	-17,00			
Biophage Pharma Inc (BUG)	0,15	0,01	7,41	25 000	-36,96				Metco Resources Inc (MKO)	0,11	0,00	0,00	0	-24,14			
Bioenvelop Technologies Corp (BIE)	0,35	0,00	0,00	27 500	52,17				Mirabel Resources Inc (RMB)	0,38	0,00	0,00	133 000	5,56			
Bioxel Pharma Inc (BIP)	0,40	-0,03	-6,98	67 900	-33,33				Mty Food Group Inc (MTY)	1,91	-0,03	-1,55	40 300	260,38			
Canadian Royalties Inc (CZZ)	1,70	0,00	0,00	71 687	-13,71				Murgor Resources Inc (MUG)	0,14	0,00	0,00	384 500	3,70			
Capital Pro-Egax Inc (CPE)	0,17	-0,02	-10,53	37 500	-32,00				Namex Exploration Inc (NME)	0,46	0,00	0,00	0	-5,21			
Ced-Or Corp (COQ)	0,19	0,01	2,78	31 000	-13,95				National Construction Inc (NAT)	0,09	0,00	0,00	0	-5,26			
Clemex Tech Inc-A Shrs (CXG/A)	0,06	0,00	0,00	0	-56,00				Neptune Tech&Bioresources I (NTB)	0,21	0,00	0,00	0	-56,25			
Co2 Solution Inc (CST)	0,50	0,05	11,11	2 000	n.d.				Normabec Mining Res Ltd (NMB)	0,14	0,01	3,70	2 500	27,27			
Cpl Technologies Inc (CCY)	0,06	0,00	0,00	0	-45,00				Novoko Echographs Inc (EKO)	1,11	0,11	11,00	20 332	236,36			
Dacha Capital Inc (DAC)	1,72	0,00	0,00	0	18,62				Nstein Technologies Inc (ENI)	0,29	0,05	18,75	664 593	67,65			
D'Arianne Resources Inc (DAR)	0,09	0,00	0,00	0	-47,06				Nti Newmerical Inc (CFD)	0,11	0,00	0,00	0	-70,00			
D-Box Technologies Inc (DBO/A)	0,22	0,00	0,00	0	-33,33				Orex Exploration Inc (OX)	0,11	0,02	16,67	42 000	75,00			
Deq Systems Corp (DEQ)	0,75	0,06	8,70	57 600	-5,06				Orthosoft Holdings Inc (OSH)	0,95	0,00	0,00	0	n.d.			
Dia Bra Exploration Inc (DIB)	0,65	-0,04	-5,80	238 400	-64,87				Osisko Exploration Ltd (OSK)	0,25	0,01	2,08	500	-36,36			
Diagnos Inc (ADK)	0,19	0,04	22,58	30 000	58,33				Pacific Tiger Energy Inc (PTE)	0,09	0,00	0,00	500	-79,27			
Dianor Resources Inc (DOR)	0,13	0,00	0,00	124 580	4,17				Perlite Canada Inc (PCI)	0,20	0,00	0,00	0	-23,08			
Dios Exploration Inc (DOS)	0,47	0,05	10,71	10 000	6,90				Pershmico Resources Inc (PRO)	0,30	0,00	0,00	29 666	50,00			
Ditcom Explorations Inc (DIT)	0,14	0,00	0,00	0	3,61				Proxar Resources Inc (PLE)	1,11	0,00	0,00	36 042	-52,17			
Divem Lighting Inc (DVQ)	0,43	0,03	6,25	68 000	-22,73				Pro-Or Mining Resources Inc (POI)	1,00	-0,05	-4,76	8 000	-30,07			
Dynacor Mines Inc (DYN)	0,26	0,01	4,00	5 000	-42,22				Pro-Veinor Resources Inc (PRV)	0,37	0,03	8,82	38 250	-17,78			
Ecu Silver Mining Inc (ECU)	0,34	0,00	0,00	202 800	25,93				Puma Exploration Inc (PUM)	0,29	0,00	0,00	0	81,25			
Environ Applied Research Tec (EAR)	0,09	0,00	0,00	2 000	-52,63				Radisson Mining Resources (RDS)	0,35	0,03	9,38	5 750	-41,67			
Events International Holding (EIH)	0,04	0,00	0,00	0	-86,00				Raymor Industries Inc (RAR)	0,09	-0,01	-5,26	30 200	-33,33			
Exploration Orbite Vspa Inc (ORIT/A)	0,05	0,00	0,00	0	-52,38				Ressources Majesco Inc (MAJ)	0,22	0,01	2,38	39 100	-25,86			
Forest Gate Resources Inc (FGT)	0,17	-0,01	-5,56	24 000	-22,73				Robex Resources Inc (RBX)	0,57	-0,02	-3,39	3 500	26,67			
Freewest Resources Canada (FWR)	0,27	0,02	8,00	179 932	-23,94				Rocrest Ltd (RTT)	2,50	0,00	0,00	1 600	21,95			
Fry Media Inc-C1 A (FRV)	0,45	0,00	0,00	0	-4,26				Rolland Virtual Business Sys (VBS)	0,51	-0,04	-7,27	17 091	-43,96			
Genomics One Corporation (GNX)	0,27	0,02	8,00	32 150	68,75				Searchgold Resources Inc (RSG)	0,17	-0,01	-5,71	58 000	-44,07			
Gold Hawk Resources Inc (CGK)	0,14	-0,01	-6,67	17 000	-53,33				Section Rouge Media Inc (SRO)	0,17	0,00	0,00	400	-71,67			
Golden Goose Resources Inc (GGR)	0,26	-0,02	-7,14	150 514	-57,38				Sirios Resources Inc (SOI)	0,08	-0,02	-15,79	30 000	-36,00			
Golden Tag Resources (GOG)	0,20	0,00	0,00	30 000	-23,08				Sonomax Hearing Healthcare (SHH)	0,40	0,06	17,65	91 500	-36,51			
Golden Valley Mines Ltd (GZZ)	0,24	0,01	4,35	5 000	-36,84				South-Malartic Exploration (MSU)	0,25	0,01	2,08	186 000	-51,96			
Goldsat Mining Inc (GOM)	0,05	0,00	0,00	0	-52,38				Strateco Resources Inc (RSC)	0,13	0,01	4,00	62 500	-18,75			
H2O Innovation (2000) Inc (HOI)	0,08	0,02	33,33	163 500	-51,52				Syscan International Inc (SYA)	0,54	-0,02	-3,57	43 000	-28,00			
Hinterland Metals Inc (HMI)	0,09	0,00	0,00	0	-57,14				Tom Exploration Inc (TUM)	0,43	0,01	2,38	43 500	30,30			
Honeybee Technology Inc (HBT)	1,94	0,00	0,00	0	10,23				Typhpon Exploration Inc (TOO)	0,18	0,06	50,00	105 000	-10,00			
Iforum Financial Network Inc (IFF)	0,35	0,00	0,00	0	25,00				Upland Global Corporation (UPL)	0,04	0,00	0,00	0	0,00			
Imaflex Inc (IFX/A)	0,40	0,00	0,00	0	-24,53				Vantex Resources Ltd (VTX)	0,23	-0,01	-2,17	78 980	-28,57			
Isacsoft Inc-A (ISF)	0,26	0,03	10,64	134 238	23,81				Vigil Locating Systems Corp (VIG)	0,27	0,00	0,00	1 500	-55,00			
Junex Inc (JNX)	1,20	0,10	9,09	1 300	0,00				Vior Exploration Inc (VIO)	0,21	0,01	5,13	2 600	17,14			
Kwg Resources Inc (KWG)	0,23	0,04	21,62	597 086	-30,77				Wesdome Gold Mines Inc (WDG)	1,40	0,00	0,00	9 869	12,00			

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

100 IMMOBILIER

RENSEIGNEZ-VOUS
sur nos escomptes aux particuliers

200 MARCHANDISES ET SERVICES

Surveillez nos tarifs promotionnels:
Animaux, ventes de garage
et Marché aux puces

300 OFFRES D'EMPLOI

Offre d'emploi: Tous les postes sont ouverts
également aux femmes et aux hommes

Retrouver toutes les offres d'emploi
du samedi dans notre cahier
Carrières, Formation et Emploi

400 SERVICES PERSONNELS

Souhaits, rencontres, activités.

500 VÉHICULES AUTOMOBILES

Publication de votre annonce dans
le cahier AUTO du lundi et
sur www.capresse.ca

600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

700 et 800 AFFAIRES ET AVIS — Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi

HEURES DE TOMBÉE

MARDI AU SAMEDI
17H, LA VEILLE DE LA PARUTION

DIMANCHE ET LUNDI
17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES
48H, AVANT LA PARUTION

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi, de 8h à 17h

PAR TÉLÉPHONE
(514) 987-8363

SANS FRAIS
1 866 987-8363

PAR TÉLÉCOPIEUR
(514) 848-6287

ADRESSE POSTALE

Les Petites annonces,
7, rue Saint-Jacques, Montréal, (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR
lundi au vendredi, de 8h30 à 17h

petitesannonces@lapresse.ca

Immobilier

101 ÎLE DE MONTRÉAL

107 BANLIEUE OUEST

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

136 À LOUER RIVE-SUD

147 CHALET À LOUER

5116 CLARK / LAURIER
Cottage refait à neuf, haut de gamme, 455 000 \$, Re/Max crr. N. Latreille 514-374-4000

ABSOLUMENT À CONSIDÉRER
Villeray cottage idéal, 8 pièces, cachet, rue paisible 270 000 \$ R. Raffia, 514-727-7575 Sutton

ANJOU SUR LE LAC
Maison de ville 2002, 3 ch., foyer, piscine, occ. mi-juin 325 000 \$. A. Bourg, 514-355-0780

A P.A.T., vign. près du fleuve, grand terrain, arbres matures, 2 ch., r.-de-ch. + 3 ch. louées au s/sol, entrée privée, rev. 945\$/mois. Prix: 218 000\$. Occ. nég. 514-498-2263, 514-298-2283

À VERDUN, rue Osborne, près fleuve, parc, 5-pièces, 6^e, garage, 1100 sq. ft., 218 000 \$, 514-498-2263, 514-298-2283

À VOIR BELLE ARCHITECTURE
Rosemont 3x7 1/2 viraux d'origine, fenêtres en bois, 325 000 \$ R. Raffia, 514-727-7575 Sutton

CARTIERVILLE, split 4 ni, viraux avec garage, 4 ch., salle fam. avec foyer, thermopompe, piscine cr. chauffée, Prix réduit L. Courmyer, Re/Max Harmonie crr 514-259-8884

MERCIER, cott. luxueux dét., tout brique, 15 pièces rénovées, s-sol fini, 4300 car., pl. bois. 340 000\$. 514-351-19175

NOUVEAU - ROSEMONT, grand triplex, M. Montez, 514-374-4000, Re/Max Alliance

NOUVEAU-ROSEMONT, duplex 2x5 1/2 3 ch., rénove, garage, thermo-pompe, 320 000\$ C. Vandal Sutton 514-727-7575

OUTREMONT, condo divise, r.-de-ch. situé devant une église, 1300 pi car. + cave, 2 ch., grande terrasse, stat., cachet d'origine; pl. bois franc, moulures, colonnes sculptées, portes françaises, cuisine et s/bains rénovés haut de gamme, 319 000 \$, proprio, 514-490-0515 agents s'abstenir

ST-MICHEL, excellent 2plex cdt ouest, réno, bois franc, s-sol fini, Occ. rapide 229 500 \$ Carlos, Re/Max 514-374-4000

LAVAL RIVE-NORD

LAVAL, cottage, foyer, terrain 60x120, r.-de-ch. libre, 278 000\$ av.Laval-des-Rapides.139000\$ 514-856-0724, 514-825-4525

TERREBONNE, secteur de courtois, canadienne, abri d'auto, terrain 10 700 pi car., 3 s/bains, s-sol fini, foyer pierre, pl. et boiseries en chêne, 2400 sq. ft., 244 900 \$ nég., 450-471-1538

RIVE-SUD

LONGUEUIL, cott. semi-dét., 4 ch., 2 1/2 s/bains, cellier, bay-lavasse centrale, s-sol fini, foyer, patio, paysager, superbe deck, cabanon, 1300 sq. ft., 244 900 \$ nég., 450-471-1538

102

PIERREFONDS CENTRE, burg. 3 + 1, idéal garderie ou bureau à la maison. Prés de tout. Visite libre, dim.13h - 17h, 13 350 Gouni ouest, 259 000\$. 514-696-6587.

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

STE-ADÈLE, Condo coin privé, dominant sur bois, ensol., 2 étages, 3 ch., tout réno, foyer granite, céramique, pl., moulures bois, vue 3 centres ski, spa, 184 000\$ proprio 514-944-7884

VAL DAVID, chalet suisse, isolé, ouvert, 1 chambre mezz., vue, foyer, etc. 514-229-9172.

ESTRIE CANTONS DE L'EST

MANDEVILLE (St-Charles) vue splendide sur vallée. Chemin asphalté. Mobilier meublé 3 ch. sur blocs ciment 3 pi; lumières sentinelles. Sur 65 000 pi² notarié, gazonné; poulailler, clavier; jardin; grande remise; + roudoir; à portier patio + enclos. 85 000 \$. 1182 ch Lac Deligny Ouest, 514-888-2014 message.

118 MAISONS MOBILES

TERREBONNE, La Plaine, grande ferme 553 arpents, 1 maison 12 ch. + 1 maison 3 ch. + gar. double ++ batiments. 1 890 000 \$ John Auger Sutton Acobcs crr. 514-256-9006

122 TERRAINS RÉSIDIELS

À ST-LIN, terrain 15 000 pi², 96X150, aubaine 7900 \$. Cause maladie 514-733-4420

MTL. Villeray, 3 terrains 25 pi façade, prêts pour construire. C.Vandal, Sutton 514-727-7575

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS DE BOULOGNE 4 1/2, 2 s/bains, 2 balcons, 6e, chauff. eau, hydro incl. 514-745-4029, 514-332-8824

3 1/2, 4 1/2, 5, beaux quartiers, Plateau, app. meublés et non meublés 514-990-4413

ST-BASILE, terrain rés. 31 983 pi², possibilité de 2 à 3 terrains, 514-830-9432, 514-830-9421.

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

10620 BOIS

100 **IMMOBILIER**

APPARTEMENTS MEUBLES

OUTREMENT. Au cœur d'Outrement, 5% rénove, luxe, lumière, tout incl. 1800\$. Libre. www.jp-bas.com 514-722-9884

PLATEAU. 1150 Marie-Anne est, 1/2 meuble, éclairé, chauffé, rept. 500\$. 514-596-2184

PLATEAU. 2%, 3%, 575\$, 685\$, tout compris, libre. 514-289-9171, 514-845-3779

PLATEAU. à court terme, 6% rénové, 2 c à c, lav/séc, murs de briques, puits de lumière, 2 balcons, entre P. Lafontaine et Du Roy, 514-886-2641

PLATEAU. av. Laval, 3% tout inclus, 895\$/mois, non-fumeur, oct. 1er dec. 514-851-2025

PLATEAU. Laurier, beaux 4/5% meuble, tout équipé, à partir de 955\$/mois tout incl. 514-567-9059

ROSEMONT. 5%, 2 ch., air, foyer, patio, tout inclus, 1500\$. 514-725-2300

V.M.R. À SOUS-LOUER. grand 3/4, 4%, tout services, 950 \$ et +, Fred 514-738-6504

WESTMOUNT ADJ., 3 ch. dans maison fam., meublé ou non, 1000\$/mois, 514-487-3526

156 **PROPRIÉTÉS À REVENUS**

24 LOG. ROSEMONT. rev. net 100 000 \$. R.D.P., triplex, 1000\$/mois, 514-487-3526

FRANÇOIS DUGUET
Century 21 Innovation Ctrr
(514) 995-8314
www.francoisduguet.com

Au www.clubimmobilier.ca
tout savoir sur l'immobilier, formation, réseautage, outils

HOCHELAGA-MASONNEUVE
6plex, 5 x 4 1/2 x 1 1/2, 575\$/rev, 33 480\$, 425 000 \$ proprio 514-355-0533 à Réf. R1063

ILITE. www.webmaison.com

ST-JEAN, TERREBONNE
CONST. neuves, éplex, style country (court terme), 1000\$/investissement, Comptant min. 125 000 \$. 514-471-8855

N-ROSEMONT. métro Cadillac, duplex 2 x 5 1/2 avec r-de-ch, 2+1 ch., réno, gar., exc. rev. 260 000 \$. 514-886-9163

ROSEMONT. 5 logis, 5x3/2, 1/2, 2515 Beldar, par 28 740\$/net 22 740 \$, sans agents. 285 000 \$. 514-994-2699

160 **PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLE**

MTL EST. maison, atelier, garage, idéal petite cte. 210 000 \$. 514-352-4410, 514-983-8761

VERDUN. 5 à min. du centre-ville, boul. Décarie, pont Champlain, 4500 pi² plus une bâtisse annexée de 1100 pi², 550 V. stat. Gilles ou Daniel (514) 761-3769

162 **COMMERCES**

RESTAURANT - RUE DULUTH
30 pl. grosse clientèle, Urgent cause santé. Tél. 514 847-1886

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

A LASALLE. 7220 Cordier, bâtisse ind. récente, près Carrefour Angrignon, 4500 pi car., 3300 à 119 500 pi car, bur, A/C, pont, chauffage, emplacement idéal. 514-367-5072, 363-9037

182 **DIVERS**

CENTRE pour esthétique pour massages aux des petits bux d'affaires. 514-272-5282

184 **SOINS**

MASSOThérapie, PRODUITS NATURELS

CAJOU CINIQUE
Meilleur massage centre-ville Recu, Interac. (514) 938-4884

AGRÉABLE, massage, bonne réputation, venez vous évader. 514 731-4887

AIMER SÉANCE SUPER
"relaxante" Détente, av. de la, Christina (514) 777-4444

À LA BONNE SANTÉ
1852 Rachel E., 514-598-0707
www.massagesuper.com

APOGÉE
endroit propre et agréable pour relaxer, stat. regu, 514-385-3805

AROMA, massage, massage LUCERNE. 2457 514 933-1388 Van Home, 1007 514-273-8688

ATTENTION 405H. Spécial 10e anniversaire. Centre Massage Chinois: 514-696-7827

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talot, 77, regus, 514-270-2599

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massages à 72\$ à tous les jours, 514-522-7311

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnelle, 420 Laurier, 514 282-1236

BONS MASSAGES CHINOIS relaxant. Regus. 4912 Verdun (métro). 514-769-6336

BONS MASSAGES CHINOIS 2 MAINS OU 4 MAINS 6363 MONK (514) 768-9406

186 **SOINS**

MASSOThérapie, PRODUITS NATURELS

CAJOU CINIQUE
Meilleur massage centre-ville Recu, Interac. (514) 938-4884

AGRÉABLE, massage, bonne réputation, venez vous évader. 514 731-4887

AIMER SÉANCE SUPER
"relaxante" Détente, av. de la, Christina (514) 777-4444

À LA BONNE SANTÉ
1852 Rachel E., 514-598-0707
www.massagesuper.com

APOGÉE
endroit propre et agréable pour relaxer, stat. regu, 514-385-3805

AROMA, massage, massage LUCERNE. 2457 514 933-1388 Van Home, 1007 514-273-8688

ATTENTION 405H. Spécial 10e anniversaire. Centre Massage Chinois: 514-696-7827

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talot, 77, regus, 514-270-2599

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massages à 72\$ à tous les jours, 514-522-7311

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnelle, 420 Laurier, 514 282-1236

BONS MASSAGES CHINOIS relaxant. Regus. 4912 Verdun (métro). 514-769-6336

BONS MASSAGES CHINOIS 2 MAINS OU 4 MAINS 6363 MONK (514) 768-9406

188 **SOINS**

MASSOThérapie, PRODUITS NATURELS

CAJOU CINIQUE
Meilleur massage centre-ville Recu, Interac. (514) 938-4884

AGRÉABLE, massage, bonne réputation, venez vous évader. 514 731-4887

AIMER SÉANCE SUPER
"relaxante" Détente, av. de la, Christina (514) 777-4444

À LA BONNE SANTÉ
1852 Rachel E., 514-598-0707
www.massagesuper.com

APOGÉE
endroit propre et agréable pour relaxer, stat. regu, 514-385-3805

AROMA, massage, massage LUCERNE. 2457 514 933-1388 Van Home, 1007 514-273-8688

ATTENTION 405H. Spécial 10e anniversaire. Centre Massage Chinois: 514-696-7827

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talot, 77, regus, 514-270-2599

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massages à 72\$ à tous les jours, 514-522-7311

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnelle, 420 Laurier, 514 282-1236

BONS MASSAGES CHINOIS relaxant. Regus. 4912 Verdun (métro). 514-769-6336

BONS MASSAGES CHINOIS 2 MAINS OU 4 MAINS 6363 MONK (514) 768-9406

190 **SOINS**

MASSOThérapie, PRODUITS NATURELS

CAJOU CINIQUE
Meilleur massage centre-ville Recu, Interac. (514) 938-4884

AGRÉABLE, massage, bonne réputation, venez vous évader. 514 731-4887

AIMER SÉANCE SUPER
"relaxante" Détente, av. de la, Christina (514) 777-4444

À LA BONNE SANTÉ
1852 Rachel E., 514-598-0707
www.massagesuper.com

APOGÉE
endroit propre et agréable pour relaxer, stat. regu, 514-385-3805

AROMA, massage, massage LUCERNE. 2457 514 933-1388 Van Home, 1007 514-273-8688

ATTENTION 405H. Spécial 10e anniversaire. Centre Massage Chinois: 514-696-7827

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talot, 77, regus, 514-270-2599

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massages à 72\$ à tous les jours, 514-522-7311

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnelle, 420 Laurier, 514 282-1236

BONS MASSAGES CHINOIS relaxant. Regus. 4912 Verdun (métro). 514-769-6336

BONS MASSAGES CHINOIS 2 MAINS OU 4 MAINS 6363 MONK (514) 768-9406

192 **SOINS**

MASSOThérapie, PRODUITS NATURELS

CAJOU CINIQUE
Meilleur massage centre-ville Recu, Interac. (514) 938-4884

AGRÉABLE, massage, bonne réputation, venez vous évader. 514 731-4887

AIMER SÉANCE SUPER
"relaxante" Détente, av. de la, Christina (514) 777-4444

À LA BONNE SANTÉ
1852 Rachel E., 514-598-0707
www.massagesuper.com

APOGÉE
endroit propre et agréable pour relaxer, stat. regu, 514-385-3805

AROMA, massage, massage LUCERNE. 2457 514 933-1388 Van Home, 1007 514-273-8688

ATTENTION 405H. Spécial 10e anniversaire. Centre Massage Chinois: 514-696-7827

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talot, 77, regus, 514-270-2599

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massages à 72\$ à tous les jours, 514-522-7311

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnelle, 420 Laurier, 514 282-1236

BONS MASSAGES CHINOIS relaxant. Regus. 4912 Verdun (métro). 514-769-6336

BONS MASSAGES CHINOIS 2 MAINS OU 4 MAINS 6363 MONK (514) 768-9406

194 **SOINS**

MASSOThérapie, PRODUITS NATURELS

CAJOU CINIQUE
Meilleur massage centre-ville Recu, Interac. (514) 938-4884

AGRÉABLE, massage, bonne réputation, venez vous évader. 514 731-4887

AIMER SÉANCE SUPER
"relaxante" Détente, av. de la, Christina (514) 777-4444

À LA BONNE SANTÉ
1852 Rachel E., 514-598-0707
www.massagesuper.com

APOGÉE
endroit propre et agréable pour relaxer, stat. regu, 514-385-3805

AROMA, massage, massage LUCERNE. 2457 514 933-1388 Van Home, 1007 514-273-8688

ATTENTION 405H. Spécial 10e anniversaire. Centre Massage Chinois: 514-696-7827

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talot, 77, regus, 514-270-2599

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massages à 72\$ à tous les jours, 514-522-7311

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnelle, 420 Laurier, 514 282-1236

BONS MASSAGES CHINOIS relaxant. Regus. 4912 Verdun (métro). 514-769-6336

BONS MASSAGES CHINOIS 2 MAINS OU 4 MAINS 6363 MONK (514) 768-9406

196 **SOINS**

MASSOThérapie, PRODUITS NATURELS

CAJOU CINIQUE
Meilleur massage centre-ville Recu, Interac. (514) 938-4884

AGRÉABLE, massage, bonne réputation, venez vous évader. 514 731-4887

AIMER SÉANCE SUPER
"relaxante" Détente, av. de la, Christina (514) 777-4444

À LA BONNE SANTÉ
1852 Rachel E., 514-598-0707
www.massagesuper.com

APOGÉE
endroit propre et agréable pour relaxer, stat. regu, 514-385-3805

AROMA, massage, massage LUCERNE. 2457 514 933-1388 Van Home, 1007 514-273-8688

ATTENTION 405H. Spécial 10e anniversaire. Centre Massage Chinois: 514-696-7827

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talot, 77, regus, 514-270-2599

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massages à 72\$ à tous les jours, 514-522-7311

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnelle, 420 Laurier, 514 282-1236

BONS MASSAGES CHINOIS relaxant. Regus. 4912 Verdun (métro). 514-769-6336

BONS MASSAGES CHINOIS 2 MAINS OU 4 MAINS 6363 MONK (514) 768-9406

198 **SOINS**

MASSOThérapie, PRODUITS NATURELS

CAJOU CINIQUE
Meilleur massage centre-ville Recu, Interac. (514) 938-4884

AGRÉABLE, massage, bonne réputation, venez vous évader. 514 731-4887

AIMER SÉANCE SUPER
"relaxante" Détente, av. de la, Christina (514) 777-4444

À LA BONNE SANTÉ
1852 Rachel E., 514-598-0707
www.massagesuper.com

APOGÉE
endroit propre et agréable pour relaxer, stat. regu, 514-385-3805

AROMA, massage, massage LUCERNE. 2457 514 933-1388 Van Home, 1007 514-273-8688

ATTENTION 405H. Spécial 10e anniversaire. Centre Massage Chinois: 514-696-7827

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talot, 77, regus, 514-270-2599

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massages à 72\$ à tous les jours, 514-522-7311

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnelle, 420 Laurier, 514 282-1236

BONS MASSAGES CHINOIS relaxant. Regus. 4912 Verdun (métro). 514-769-6336

BONS MASSAGES CHINOIS 2 MAINS OU 4 MAINS 6363 MONK (514) 768-9406

200 **SOINS**

MASSOThérapie, PRODUITS NATURELS

CAJOU CINIQUE
Meilleur massage centre-ville Recu, Interac. (514) 938-4884

AGRÉABLE, massage, bonne réputation, venez vous évader. 514 731-4887

AIMER SÉANCE SUPER
"relaxante" Détente, av. de la, Christina (514) 777-4444

À LA BONNE SANTÉ
1852 Rachel E., 514-598-0707
www.massagesuper.com

APOGÉE
endroit propre et agréable pour relaxer, stat. regu, 514-385-3805

AROMA, massage, massage LUCERNE. 2457 514 933-1388 Van Home, 1007 514-273-8688

ATTENTION 405H. Spécial 10e anniversaire. Centre Massage Chinois: 514-696-7827

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talot, 77, regus, 514-270-2599

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massages à 72\$ à tous les jours, 514-522-7311

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnelle, 420 Laurier, 514 282-1236

BONS MASSAGES CHINOIS relaxant. Regus. 4912 Verdun (métro). 514-769-6336

BONS MASSAGES CHINOIS 2 MAINS OU 4 MAINS 6363 MONK (514) 768-9406

202 **SOINS**

MASSOThérapie, PRODUITS NATURELS

CAJOU CINIQUE
Meilleur massage centre-ville Recu, Interac. (514) 938-4884

AGRÉABLE, massage, bonne réputation, venez vous évader. 514 731-4887

AIMER SÉANCE SUPER
"relaxante" Détente, av. de la, Christina (514) 777-4444

À LA BONNE SANTÉ
1852 Rachel E., 514-598-0707
www.massagesuper.com

APOGÉE
endroit propre et agréable pour relaxer, stat. regu, 514-385-3805

AROMA, massage, massage LUCERNE. 2457 514 933-1388 Van Home, 1007 514-273-8688

ATTENTION 405H. Spécial 10e anniversaire. Centre Massage Chinois: 514-696-7827

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talot, 77, regus, 514-270-2599

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massages à 72\$ à tous les jours, 514-522-7311

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnelle, 420 Laurier, 514 282-1236

BONS MASSAGES CHINOIS relaxant. Regus. 4912 Verdun (métro). 514-769-6336

BONS MASSAGES CHINOIS 2 MAINS OU 4 MAINS 6363 MONK (514) 768-9406

204 **SOINS**

MASSOThérapie, PRODUITS NATURELS

CAJOU CINIQUE
Meilleur massage centre-ville Recu, Interac. (514) 938-4884

AGRÉABLE, massage, bonne réputation, venez vous évader. 514 731-4887

AIMER SÉANCE SUPER
"relaxante" Détente, av. de la, Christina (514) 777-4444

À LA BONNE SANTÉ
1852 Rachel E., 514-598-0707
www.massagesuper.com

APOGÉE
endroit propre et agréable pour relaxer, stat. regu, 514-385-3805

AROMA, massage, massage LUCERNE. 2457 514 933-1388 Van Home, 1007 514-273-8688

ATTENTION 405H. Spécial 10e anniversaire. Centre Massage Chinois: 514-696-7827

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talot, 77, regus, 514-270-2599

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massages à 72\$ à tous les jours, 514-522-7311

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnelle, 420 Laurier, 514 282-1236

BONS MASSAGES CHINOIS relaxant. Regus. 4912 Verdun (métro). 514-769-6336

BONS MASSAGES CHINOIS 2 MAINS OU 4 MAINS 6363 MONK (514) 768-9406

206 **SOINS**

MASSOThérapie, PRODUITS NATURELS

CAJOU CINIQUE
Meilleur massage centre-ville Recu, Interac. (514) 938-4884

AGRÉABLE, massage, bonne réputation, venez vous évader. 514 731-4887

AIMER SÉANCE SUPER
"relaxante" Détente, av. de la, Christina (514) 777-4444

À LA BONNE SANTÉ
1852 Rachel E., 514-598-0707
www.massagesuper.com

APOGÉE
endroit propre et agréable pour relaxer, stat. regu, 514-385-3805

AROMA, massage, massage LUCERNE. 2457 514 933-1388 Van Home, 1007 514-273-8688

ATTENTION 405H. Spécial 10e anniversaire. Centre Massage Chinois: 514-696-7827

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talot, 77, regus, 514-270-2599

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massages à 72\$ à tous les jours, 514-522-7311

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnelle, 420 Laurier, 514 282-1236

BONS MASSAGES CHINOIS relaxant. Regus. 4912 Verdun (métro). 514-769-6336

BONS MASSAGES CHINOIS 2 MAINS OU 4 MAINS 6363 MONK (514) 768-9406

208 **SOINS**

MASSOThérapie, PRODUITS NATURELS

CAJOU CINIQUE
Meilleur massage centre-ville Recu, Interac. (514) 938-4884

AGRÉABLE, massage, bonne réputation, venez vous évader. 514 731-4887

AIMER SÉANCE SUPER
"relaxante" Détente, av. de la, Christina (514) 777-4444

À LA BONNE SANTÉ
1852 Rachel E., 514-598-0707
www.massagesuper.com

APOGÉE
endroit propre et agréable pour relaxer, stat. regu, 514-385-3805

AROMA, massage, massage LUCERNE. 2457 514 933-1388 Van Home, 1007 514-273-8688

ATTENTION 405H. Spécial 10e anniversaire. Centre Massage Chinois: 514-696-7827

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talot, 77, regus, 514-270-2599

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massages à 72\$ à tous les jours, 514-522-7311

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnelle, 420 Laurier, 514 282-1236

BONS MASSAGES CHINOIS relaxant. Regus. 4912 Verdun (métro). 514-769-6336

BONS MASSAGES CHINOIS 2 MAINS OU 4 MAINS 6363 MONK (514) 768-9406

210 **SOINS**

MASSOThérapie, PRODUITS NATURELS

CAJOU CINIQUE
Meilleur massage centre-ville Recu, Interac. (514) 938-4884

AGRÉABLE, massage, bonne réputation, venez vous évader. 514 731-4887

AIMER SÉANCE SUPER
"relaxante" Détente, av. de la, Christina (514) 777-4444

À LA BONNE SANTÉ
1852 Rachel E., 514-598-0707
www.massagesuper.com

APOGÉE
endroit propre et agréable pour relaxer, stat. regu, 514-385-3805

AROMA, massage, massage LUCERNE. 2457 514 933-1388 Van Home, 1007 514-273-8688

ATTENTION 405H. Spécial 10e anniversaire. Centre Massage Chinois: 514-696-7827

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talot, 77, regus, 514-270-2599

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massages à 72\$ à tous les jours, 514-522-7311

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnelle, 420 Laurier, 514 282-1236

BONS MASSAGES CHINOIS relaxant. Regus. 4912 Verdun (métro). 514-769-6336

BONS MASSAGES CHINOIS 2 MAINS OU 4 MAINS 6363 MONK (514) 768-9406

212 **SOINS**

MASSOThérapie, PRODUITS NATURELS

CAJOU CINIQUE
Meilleur massage centre-ville Recu, Interac. (514) 938-4884

AGRÉABLE, massage, bonne réputation, venez vous évader. 514 731-4887

AIMER SÉANCE SUPER
"relaxante" Détente, av. de la, Christina (514) 777-4444

À LA BONNE SANTÉ
1852 Rachel E., 514-598-0707
www.massagesuper.com

APOGÉE
endroit propre et agréable pour relaxer, stat. regu, 514-385-3805

AROMA, massage, massage LUCERNE. 2457 514 933-1388 Van Home, 1007 514-273-8688

ATTENTION 405H. Spécial 10e anniversaire. Centre Massage Chinois: 514-696-7827

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talot, 77, regus, 514-270-2599

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massages à 72\$ à tous les jours, 514-522-7311

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnelle, 420 Laurier, 514 282-1236

BONS MASSAGES CHINOIS relaxant. Regus. 4912 Verdun (métro). 514-769-6336

BONS MASSAGES CHINOIS 2 MAINS OU 4 MAINS 6363 MONK (514) 768-9406

214 **SOINS**

MASSOThérapie, PRODUITS NATURELS

CAJOU CINIQUE
Meilleur massage centre-ville Recu, Interac. (514) 938-4884

AGRÉABLE, massage, bonne réputation, venez vous évader. 514 731-4887

AIMER SÉANCE SUPER
"relaxante" Détente, av. de la, Christina (514) 777-4444

À LA BONNE SANTÉ
1852 Rachel E., 514-598-0707
www.massagesuper.com

APOGÉE
endroit propre et agréable pour relaxer, stat. regu, 514-385-3805

AROMA, massage, massage LUCERNE. 2457 514 933-1388 Van Home, 1007 514-273-8688

ATTENTION 405H. Spécial 10e anniversaire. Centre Massage Chinois: 514-696-7827

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talot, 77, regus, 514-270-2599

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massages à 72\$ à tous les jours, 514-522-7311

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnelle, 420 Laurier, 514 282-1236

BONS MASSAGES CHINOIS relaxant. Regus. 4912 Verdun (métro). 514-769-6336

BONS MASSAGES CHINOIS 2 MAINS OU 4 MAINS 6363 MONK (514) 768-9406

216 **SOINS**

MASSOThérapie, PRODUITS NATURELS

CAJOU CINIQUE
Meilleur massage centre-ville Recu, Interac. (514) 938-4884

AGRÉABLE, massage, bonne réputation, venez vous évader. 514 731-4887

AIMER SÉANCE SUPER
"relaxante" Détente, av. de la, Christina (514) 777-4444

À LA BONNE SANTÉ
1852 Rachel E., 514-598-0707
www.massagesuper.com

APOGÉE
endroit propre et agréable pour relaxer, stat. regu, 514-385-3805

AROMA, massage, massage LUCERNE. 2457 514 933-1388 Van Home, 1007 514-273-8688

ATTENTION 405H. Spécial 10e anniversaire. Centre Massage Chinois: 514-696-7827

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talot, 77, regus, 514-270-2599

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massages à 72\$ à tous les jours, 514-522-7311

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnelle, 420 Laurier, 514 282-1236

BONS MASSAGES CHINOIS relaxant. Regus. 4912 Verdun (métro). 514-769-6336

BONS MASSAGES CHINOIS 2 MAINS OU 4 MAINS 6363 MONK (514) 768-9406

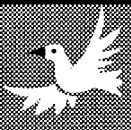
240 **Marché aux puces**

80%: causes contemporaines, exclusif, Cassina Magistretti, structure acier, 9200\$/ch pour 1800\$/ch., 514-767-9128

2 PNEUS HIVER. 110-160 Yoko-haru, Guertin 205-70715, 514-529-5669, 514-766-9633

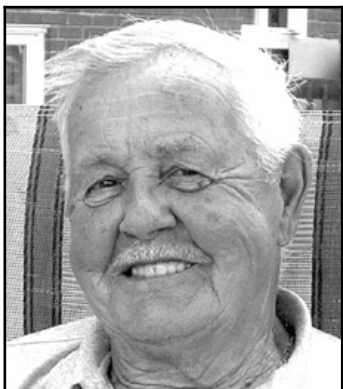
4 PNEUS HIVER 195 70 R14. 1000\$, 4 mags chromés 15\$, 60 trouts, 505 ch, 540-963-3870.

4 PNEUS HIVER Toyo 1



Décès, prières, remerciements

900 **Petites annonces**
cyberpresse.ca/necrologie



BROUILLARD, Edmond
1910 - 2004

À Saint-Bruno, le 11 novembre 2004, à l'âge de 94 ans, est décédé Monsieur Edmond Brouillard, époux de feu Aurore Provençal. Il laisse dans le deuil ses fils Claude (Yolande Boisclair) et André (Gaëlene Foucreault), ses petits-enfants Marie, Alain, France, Sylvain et Marie-Claude, ses arrière-petits-enfants Louis-Philippe, Camille, Gabriel, Nicolas, David, Kevin et Léa, sa sœur Fernande Thérèse ainsi que ses neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

URGEL BOURGIE

1559, rue Montarville, à St-Bruno
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le samedi 20 novembre à 11 h en l'église St-Bruno de Montarville. Heures des visites: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, samedi à compter de 9 h.



BRUNETTE (née Michaud), Jacqueline
1922 - 2004

À Laval, le 15 novembre 2004, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Jacqueline Michaud veuve de Robert Brunette. Elle veillera tous les jours sur ses enfants qu'elle aimait tant, Michel (Nicole Brouillard), Louise (Bertrand Morin) et Renée (Daniel Bouchard); ses petits-enfants Marie-Josée, Jean-Philippe, Catherine, Valérie et Sophie, et son arrière-petit-fils Benjamin, tout comme elle l'a fait tout au long de sa vie. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, ainsi que des amis très chers. La famille vous accueillera au complexe funéraire:

Alfred Dallaire

MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
le vendredi 19 novembre de 19 à 22 h et samedi à la chapelle du Mausolée à 10 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 11h30.



BUSQUE, André
1950 - 2004

À Montréal, le 16 novembre 2004, à l'âge de 54 ans, est décédé M. André Busque, époux de Nadine Mercier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Anne-Marie (Hugo Tremblay), Martine (Mathieu Beauregard), Eve-Lyne (Michel Dagenais-Pérusse), Sandrine et Andrée-Anne, ainsi que sa sœur Louise, ses frères Jean-Pierre (Michelle Guimond) et Maurice (Carmen Robertson) et de nombreux amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 19 novembre 2004 entre 19h et 22h et le samedi 20 novembre entre 9h et 11h au Complexe funéraire

URGEL BOURGIE

1255, av. Beaumont (coin l'Acadie)
Ville Mont-Royal
www.urgelbourg.com

Une cérémonie d'adieu aura lieu au même endroit à 11h le samedi 20 novembre. La famille demande qu'un don à la Société canadienne du cancer, 5151, boul. de l'Assomption, Montréal (Québec) H1T 4A9, soit fait plutôt que d'offrir des fleurs. La famille Busque tient à remercier chaleureusement le personnel de l'unité de soins palliatifs du Pavillon Notre-Dame de la Merci pour leur dévouement et les soins attentifs prodigués à André.

URGEL BOURGIE

www.urgelbourg.com

COUTURE, Aline

1914 - 2004

À Montréal, le 15 novembre 2004, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Aline Couture, épouse de feu Roger Olivier. Elle laisse dans le deuil sa sœur Agnès Couture Beaupré, ses neveux et nièces, ainsi que autres parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au:

Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.
Réseau **Dignité**

4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal (Québec) H3V 1E7
Tél.: 514-342-8000

de 10 h à 10 h 30 le vendredi 19 novembre. Les funérailles auront lieu le même jour à 10 h 30, en la chapelle du centre funéraire. Les cendres seront inhumées au cimetière de Lachine.



DROUIN, Gilles
1927 - 2004

À Buckingham, le 13 novembre 2004, est décédé, à l'âge de 77 ans, M. Gilles Drouin de St-André-Avellin, époux de Réjane Filiatreault. Il laisse dans le deuil son fils Jean-François (Marie-Hélène); deux petites-filles: Marie-Michèle et Marilou; un frère Hugues (Nicole), ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Direction:

Complexe funéraire de la Petite-Nation
Shields et Fils inc.

101, rue Principale
St-André-Avellin, Québec

Les funérailles auront lieu le samedi 20 novembre 2004 à 11 h en l'église de St-Casimir de Ripon, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille recevra vos condoléances le samedi à compter de 10 h. Pour vos messages par télécopieur: (819) 983-6865.



GRAND'MAISON, Annette
1938 - 2004

À Lachine, le 16 novembre 2004, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme Annette Grand'Maison. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs Alcide (Yvonne), Alice (Roland), Rémi (Lucille), Françoise (Jacques), Pierre-Yves (Pauline), Claudette (Henriot), Jean-Paul, Pauline, Hélène (Denis), Francine (Marc André), Cécile, Gilbert (Diane) et André (Manon), les membres de l'Institut Séculier Les Oblates missionnaires de Marie Immaculée, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances le jeudi 18 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 19 novembre de 9 h à 10 h 15, à la:

Coopérative funéraire de la
Rive-Sud de Montréal
Résidence Curé-Poirier
635, boul. Curé-Poirier Ouest
Longueuil (Québec) J4J 2H8

Tél.: (450) 677-5203 - Téléc: (450) 677-6221
Les funérailles auront lieu le vendredi 19 novembre à 11 h en l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs (3780 Grande-Allée, St-Hubert). Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés.

HÉNAULT, Marie Claude

1973 - 2004

Au Pavillon Ste-Marie de St-Jérôme, le 15 novembre 2004, à l'âge de 31 ans et 10 mois, est décédée Mlle Marie Claude Hénault, fille de M. Jean Claude Hénault et de Mme Cécile Gaudois.

Outre ses parents, la défunte laisse dans le deuil son frère Mathieu, sa grand-mère paternelle, Mme Georgette Giroux, Mme Diane Lacelle et toute sa famille, ses oncles, tantes, cousins, cousines et tous ses amis du Pavillon Ste-Marie. La famille sera présente à la résidence funéraire:

André Légaré inc.

8, rue Venne, St-Jacques

Tél.: (450) 839-2544 - Téléc: (450) 839-2688

le vendredi 19 novembre 2004, de 9 à 12 heures et de 13 à 15 heures, suivi d'une réunion de prières au salon. Inhumation au cimetière de St-Jacques-de-Montcalm.

Des dons pour la Fondation du Pavillon Ste-Marie seront acceptés au salon.



GOSSELEIN-PENELLE, Lucie
1920-2004

À Granby, le 16 novembre 2004, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Lucie Penelle, née Gosselein, épouse de feu Rosaire Penelle, demeurant à Granby. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jacques (Margot Leduc), Jean (Claudette Lussier), Andrée (Peter Chidgzy), Sylvie (Pierre Turcotte), MarcLouise (Mario Laramée), René (Aleksandra Fornalczyk), Charles (Linda Desmarais); ses petits-enfants: Steve, Sébastien, Simon, Frédéric-François, Véronique-Elizabeth, Jean-Gabriel, David, Catherine, Valérie, feu Eric, Benjamin, Mélissa et Sandra; son arrière-petite-fille Fany. Elle était la sœur de Clément, feu Angéline, Léandre, Gérard (feu Mariette Fiset), Rachel, Mariette (Albert Zinnato), Claire (Guy Dubé), feu Jean (Alyne Fontaine), Françoise (Gilles Fournier). Elle était la belle-sœur de feu Raoul (feu Violette Cloutier), feu Célestin, feu Jeanne (feu Adélard Collard), Angela (René Daunais), feu Yvette, Rita (Feu Arthur Denault), Germaine (feu Jean-Benoît côté). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille désire remercier spécialement le personnel du Centre Hospitalier de Granby, pour les bons soins prodigués à Mme Lucie Gosselein. Les funérailles auront lieu le samedi 20 novembre. Le convoi funèbre partira des salons de la:

Maison funéraire Girard dot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin, Granby
Tél: 450-372-4498/Téléc: 450-372-2738
girardot-ménard@bellnet.ca
affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera célébré à 11 h, et de là au crématoire. Les cendres seront par la suite inhumées au cimetière Mgr Pelletier, à une date ultérieure. Les heures de visites seront vendredi de 14 à 16 h, et de 19 à 21 h. Ouverture des salons, samedi journée des funérailles, à compter de 9h. Des dons à la Fondation du CHSLD Horace Boivin seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.



GRAND'MAISON, Annette
1938 - 2004

À Lachine, le 16 novembre 2004, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme Annette Grand'Maison. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs Alcide (Yvonne), Alice (Roland), Rémi (Lucille), Françoise (Jacques), Pierre-Yves (Pauline), Claudette (Henriot), Jean-Paul, Pauline, Hélène (Denis), Francine (Marc André), Cécile, Gilbert (Diane) et André (Manon), les membres de l'Institut Séculier Les Oblates missionnaires de Marie Immaculée, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances le jeudi 18 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 19 novembre de 9 h à 10 h 15, à la:

Coopérative funéraire de la
Rive-Sud de Montréal
Résidence Curé-Poirier
635, boul. Curé-Poirier Ouest
Longueuil (Québec) J4J 2H8

Tél.: (450) 677-5203 - Téléc: (450) 677-6221
Les funérailles auront lieu le vendredi 19 novembre à 11 h en l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs (3780 Grande-Allée, St-Hubert). Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés.

HURTEAU, Gisèle

1932 - 2004

De Saint-Bruno, le 13 novembre 2004, à l'âge de 72 ans, est décédée madame Gisèle Hurteau. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs André, Lucille, Réjeanne, Lucien, Yvette, Jacques, Henri et leurs conjoints(es), ses neveux, nièces, parents et amis. Direction:

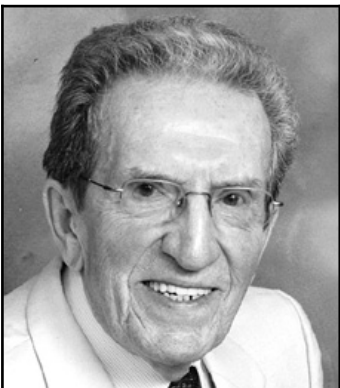
Complexe funéraire

URGEL BOURGIE

Saint-Bruno

www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le samedi 20 novembre à 14 h en l'église St-Bruno de Montarville et de là au cimetière de St-Bruno. La famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie à l'église.



LANGLOIS, Jean-Paul
1922 - 2004

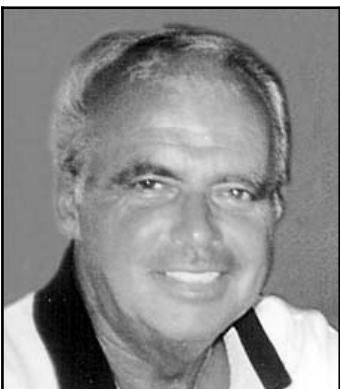
Paisiblement, à l'hôpital Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 15 novembre 2004, à l'âge de 82 ans, s'est éteint M. Jean-Paul Langlois, entouré de son épouse Madeleine Cajolot et de ses deux filles Jocelyne et Michèle. Il laisse aussi dans le deuil ses petits-enfants Jean-François, Ariane, Maxime, Elaine et Paul Antoine, son gendre Paul-André Lepage, ses sœurs Thérèse et Gilberte, son beau-frère Maurice Cadieux, de même que ses nombreux parents et amis. Pour respecter ses volontés, la famille recevra les condoléances en présence des cendres le samedi 20 novembre de 14 h à 17 h 30 au complexe

YVES GROUPE YVES LÉGARÉ inc.

— Alfred Dallaire —
(514) 595-1500

(Le cimetière Près du Fleuve)
2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil

où une cérémonie de prières aura lieu à 17 h 45 en la chapelle du complexe. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



LAUZON, André
1940 - 2004

À Repentigny, le 16 novembre 2004, à l'âge de 63 ans, est décédé M. André Lauzon, conjoint de Mme Pauline Charland. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants, Sylvie (Richard) et Stéphane (Patricia); ses petits-enfants, Vanessa et Sébastien; les enfants de sa conjointe, Nathalie (André) et Benoît (Kathleen); sa petite-fille Alexandra; ses frères et sœurs qui ont toujours été importants pour lui; ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au salon:

Alfred Dallaire

MEMORIA

438, Notre-Dame, Repentigny
www.memoria.ca 514 277.7778

le vendredi 19 novembre de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, ainsi que le samedi 20 novembre dès 9 heures. Les funérailles auront lieu en l'église La Purification (445, Notre-Dame, Repentigny) le même samedi à 11 heures.

LOGI, Giovanni

1929 - 2004

À Montréal, le 15 novembre 2004, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Giovanni Logi, époux de Mme Liliana Pacetti. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Vivian, parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

Complexe funéraire Loreto
4975, boul. des Grandes Prairies

mercredi de 19 h à 22 h et jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 19 novembre à 11 h 30 en l'église Notre-Dame-de-la-Consolata et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

LONGPRÉ, Chantal

1964 - 2004

Le 13 novembre 2004, à l'âge de 40 ans, est décédée Chantal Longpré. Elle laisse dans le deuil ses deux enfants bien-aimés Maxime et Catherine Dion, sa mère Jacqueline Bertrand (Gilles Boisvert), son père Paul-Emile Longpré, ses frères Bernard, Roger (Nathalie Bourque), ses sœurs Diane (Jean-Luc Caron), Louise (Christian Choquette), ainsi qu'autres parents et amis. Exposée à:

La Maison Darche
Réseau **Dignité**

7679, boul. Taschereau, Brossard

Les funérailles seront célébrées le samedi 20 novembre 2004 à 11 h en l'église St-Anastase, 80 Churchill, Greenfield Park, et de là au cimetière St-Vincent-de-Paul (Laval). Heures des visites: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi à compter de 9 h.

MARCHESSAULT, Léandre

1921 - 2004

À l'hôpital Pierre Boucher, le 16 novembre 2004, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Léandre Marchessault époux de feu Mme Pierrette Paul. Il laisse dans le deuil ses enfants Nicolas Paul (Catherine Thibault), Dominique Paul (Neal Armstrong), ses petits-enfants Lucie, Félix, Simon, ses sœurs Laura, Armandine, son frère Ovide o.m.i., beaux-frères, belles-sœurs et autres parents et ami(e)s. Il sera exposé vendredi le 19 novembre de 13 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi le 20 novembre à compter de 9 h au complexe:



YVES GROUPE YVES LÉGARÉ inc.
— Alfred Dallaire —
(514) 595-1500

(Le cimetière Près du Fleuve)

2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil

Les funérailles auront lieu samedi le 20 novembre à 11 h, en l'église St-Sébastien, 780 rue Pierre-Viger, Boucherville.



MÉNARD, Marie-Anne (née Duchesneau)
1907 - 2004

À Ste-Thérèse, le 16 novembre 2004, à l'âge de 97 ans, est décédée Mme Marie-Anne Duchesneau, épouse de feu M. Aimé Ménard. Elle laisse dans le deuil ses enfants Rosaire (Jeannine Bellerose), Rolande, Aimé (Jeanne d'Arc Charland), Ernest (Denise Ouellet) et Wilfrid (Julie), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa sœur Yvonne, ses neveux et nièces, ainsi qu'autres parents et amis(es). La famille recevra les condoléances le samedi 20 novembre de 14 à 17 h au:

Complexe funéraire Régional Guay inc.
418, boul. Labelle, Rosemère

(angle autoroute 640)

Une réunion de prières suivra ce samedi à 16 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer de Laval seraient appréciés.

PELLAND, Rita

À Laval, le 13 novembre 2004, est décédée dame Rita Pelland, épouse de Antonin Jeannotte, fille de feu monsieur Antonio Pelland et de feu madame Laurette Dubois. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Lucie (Jean Charron), ses petits-fils Louis et Dominique, sa sœur Claire (feu Jean-Paul Gince), sa belle-sœur Irène Jeannotte, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Le service religieux sera célébré en présence des cendres le samedi 20 novembre 2004 à 14 h en l'église Saints-Martyrs-Canadiens, 955, av. de Bienville, Québec. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à: Société de recherche sur le cancer, 625, av. Président Kennedy, bureau 402, Montréal, H3A 3S5 ou à: Lumi-vie, 3075, boul. Lévesque Ouest, Laval, H7V 4B1.

Renseignements:

Direction: Coopérative funéraire du Plateau
693, av. Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (Québec) G1N 4R8
Tél.: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
residencefuneraire@cfplateau.com



PELLERIN-JOURDENAIS, Priscille
1945 - 2004

Subitement à Montréal, le 16 novembre 2004, à l'âge de 59 ans, est décédée Mme Priscille Pellerin, épouse de M. Gérard Jourdenais. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Chantal, son fils Martin ainsi que sa mère Lucie Pellerin, ses frères et sa sœur, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis. La famille vous accueillera le vendredi 19 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le samedi dès 11 h au complexe



YVES GROUPE YVES LÉGARÉ inc.
— Alfred Dallaire —
(514) 595-1500

7200, boul. Newman

LaSalle

Les funérailles auront lieu le samedi 20 novembre 2004 à 14 h en l'église St-Jean-de-Matha, 2700 rue Allard.

QUINTAL, Paul

1918 - 2004

De Longueuil, le 17 novembre 2004, est décédé M. Paul Quintal, époux de Mme Marguerite Lepage. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Jean, Hélène, Pierre, Danielle et leur conjoint, ses petits-enfants, ses frères Richard et Robert, ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi qu'autres parents et amis. Les funérailles en présence des cendres seront célébrées le samedi 20 novembre à 13h30, en la cathédrale Saint-Antoine (angle St-Charles O. et Ch. Chambly, Longueuil). Heures de visite: vendredi de 19 à 22 h, ainsi que samedi à partir de 10 h à:

La Maison Darche
Réseau **Dignité**

258 rue St-Charles Ouest, Longueuil

UNE IMPORTANTE NOUVEAUTÉ LORS D'UN DÉCÈS

Le Groupe LeSieur Légaré est le premier groupe de consultants funéraires au Québec.

Au moment d'un décès, que ferez-vous ?

Saurez-vous prendre les bonnes décisions, sous pression et très rapidement ? Saviez-vous que plusieurs maisons funéraires sont détenues par de grosses compagnies américaines ? Lors d'un décès, nous vous conseillons pour que vous obteniez les

meilleurs services aux meilleurs prix auprès d'une maison funéraire.

Notre expertise vous permettra d'économiser beaucoup d'argent \$\$\$ en vous évitant d'être à la merci des maisons funéraires.

N'improvisez pas !

Vous avez besoin d'aide.

Vous avez besoin des conseils du premier groupe de consultants

funéraires québécois avec trois générations d'expérience ici, pour les

gens d'ici.

Des conseils qui vous donneront l'heure juste.

Nos services sont sans frais

et sans aucune obligation de votre part.

Simplifiez-vous la tâche; profitez de nos conseils !

1 866 PRÉVOIR

(1 866 773-8647)

PARTOUT AU QUÉBEC

www.lesieurlegare.com



Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces cyberpresse.ca/necrologie

RONDEAU, Constant
1927-2004
À Ste-Thérèse, le 15 novembre 2004, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Constant Rondeau, époux de Mme Berthe Deland. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lise, Yves (Danielle Ferragne), Suzanne (Daniel Beaudry) et Jean (Sonya Mayrand); ses petits-enfants Stéphane, Francis, Alexandre et Catherine; ses frères et ses sœurs; ses beaux-frères et belles-sœurs; ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire régional Guay inc.
418 boul. Labelle, angle autoroute 640
Rosemère
Les funérailles auront lieu en l'église Ste-Thérèse d'Avila, le samedi 20 novembre à 11 h. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi dès 9h30.



SÉGUIN (née Fournier), Rose Alda
1909 - 2004
À Rigaud, le 16 novembre 2004, à l'âge de 94 ans et 11 mois, est décédée Mme Rose Alda Fournier, épouse de feu Roméo Séguin et mère de feu Louise (Gilles Bélanger). Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Jacqueline Séguin), Odette, Lorraine (Gérard Séguin), Suzanne (Gaétan Rozon), Maurice (Michelle Gauthier), Céline (Guy Gauthier), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses petits arrière-petits enfants. La famille accueillera les condoléances le vendredi, 19 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le samedi 20 novembre à compter de 9h, au:
Complexe funéraire Roussin
87 rue St-Jean-Baptiste, Rigaud
(450) 451-5363
commemoration@qc.aira.com
Les funérailles auront lieu le samedi 20 novembre à 11 h, en l'église de Pointe-Fortune.

Un fit 7-1...
en flanc
MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Sud				
Vulnérabilité : Personne				
NORD				
♠ V				
♥ DV 64				
♦ AR 763				
♣ AD 2				
OUEST		EST		
♠ D		♠ R10 9764		
♥ A 9 8 7 3 2		♥ R10 5		
♦ V 5		♦ D 8		
♣ RV 10 9		♣ 4 3		
SUD				
♠ A 8 5 3 2				
♥ -				
♦ 10 9 4 2				
♣ 8 7 6 5				
Les enchères:				
OUEST	NORD	EST	SUD	
1 ♥	1 SA	X	XX	Passe
2 ♣	Passe	2 ♥	2 ♠	
Passe	Passe	X	Passe	
Passe	Passe			
Entame : Le Valet de carreau.				

Cette donne est tirée du tournoi transnational par équipes qui a eu lieu aux récentes Olympiades de bridge. Compte tenu de son ouverture minimum, Ouest ne veut pas jouer un contrat contré et surcontré. Elle annonce sa deuxième couleur. La surenchère à 1SA promet une main régulière, c'est pourquoi Sud s'est permis une enchère compétitive à 2♠. Il s'attendait de jouer au pire dans un fit 5-2. Pour sa part, Est a dû penser que Noël était arrivé quelques semaines plus tôt... mais le ca-deau ne lui était pas destiné. Le Valet de carreau est pris par l'As du mort. Le déclarant, O'Brien, coupe un coeur et prend l'impasse à trèfle, qui réussit. Il coupe un deuxième coeur et retourne au mort à l'As de trèfle, pour couper un troisième coeur. Il ne lui reste plus qu'à encaisser l'As de carreau pour arriver au total de 7 levées et comme il détient toujours l'As d'atout, sa huitième levée ne peut pas s'évaporer. +470 ont mis Est en état de choc !

L'aide d'aujourd'hui.
L'espoir de demain.
Société Alzheimer

ZOLLER, Anne-Marie
1924 - 2004
À l'hôpital Cité de la Santé à Laval, le 16 novembre 2004, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Anne-Marie Zoller. Elle laisse dans le deuil ses enfants Arlette (Claude Thureau), Jean-Claude, sa belle-sœur Gemma Zoller; ses petits-enfants Corinne (Didier Berchiatti), Audrey (Laurent Longuet), Lydianne (Pierre-Yves L'Ecrivain), Nadine (Philippe Tortorotto) ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, parents et amis, en France et en Suisse. Elle sera exposée au complexe funéraire:

Alfred Dallaire
MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
vendredi le 19 novembre de 19 à 22 h, samedi le 20 novembre à compter de 9 h, suivi des funérailles à 11 h, en l'église St-Sylvain, 750 boul. St-Sylvain, Laval. Inhumation au Cimetière St-Vincent de Paul de Laval.

10e ANNIVERSAIRE



FORGUES, Nadine
1974 - 1994
Tu nous manques depuis 10 ans, tu nous manqueras toujours. On te fait connaître à tes neveux et ta nièces.
Papa, maman et tes frères

ASTROLOGIE DU JOUR

♈ BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL
Les prêts et les emprunts semblent favorisés aujourd'hui. Toutefois, il n'est pas nécessaire de sauter trop rapidement sur la première occasion. Recherchez un maximum d'information et essayez de comparer plusieurs alternatives avant de vous arrêter sur un choix. Mais par ailleurs, quelqu'un pourrait vous faire une proposition irrésistible.

♉ TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI
La Lune en Verseau peut contribuer à ralentir le dénouement d'une situation ou l'exécution d'un projet. Ne vous découragez pas car les choses devraient reprendre un rythme plus rapide dès demain, alors que notre satellite arrivera en Poissons. Et une belle opportunité peut vous être offerte si vous mettez votre correspondance à jour...

♊ GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN
La Lune se trouve au trigone de votre Signe (Verseau), ce qui contribuera aujourd'hui à vous mettre en valeur et à vous distinguer. Les loisirs et les divertissements qui ont un rapport avec votre orientation professionnelle seront les plus aptes à vous satisfaire. Mais l'attitude spontanée d'une nouvelle fréquentation risque de vous étonner.

♋ CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET
Les aspects planétaires mettent l'accent sur la réciprocité des sentiments. Les attirances et les antipathies ne devraient pas aller à sens unique. Le prêt ou l'emprunt d'un appareil ou d'un objet pourrait être à la base d'un nouveau lien amical durable. Les gens qui partagent vos passe-temps peuvent vous procurer de l'aide ou être amenés à jouer un rôle important.

♌ LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT
Vos aptitudes de leadership semblent fortement accentuées. N'hésitez pas à prendre le contrôle d'une situation de groupe et à servir de guide aux autres; vos initiatives peuvent entraîner des conséquences avantageuses pour tout le monde. Par contre, dans le cadre d'une relation intime, vous pouvez laisser l'autre prendre les commandes...

♍ VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE
Les initiatives qui ne répètent pas les tentatives du passé seront salutaires et parfaitement indiquées. Embrassez la nouveauté et n'ayez pas peur de l'inconnu. Il est probable que quelqu'un convoite ce que vous avez. Toutefois, vous acquies ne seront pas menacés du moment que la droiture d'esprit figure dans toutes vos démarches.

♎ BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
Les aspects planétaires accentuent votre chance dans les affaires du coeur. En fait, plusieurs personnes pourraient succomber à votre charme. La seule chose que vous devez surveiller, c'est de ne pas idéaliser trop rapidement quelqu'un avec qui vous souhaitez établir une relation. Sur le plan social, il est grand temps de faire certaines présentations.

♏ SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE
Tandis que la Lune rend visite à un Signe considéré incompatible avec le vôtre, vous pourriez être témoin d'une affaire qu'il sera difficile de garder secrète. moins d'être dans une situation compromettante, vous ne devriez pas propager la nouvelle pour l'instant. Accordez aux partis impliqués le temps nécessaire pour faire leurs aveux.

♐ SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE
Vous entrez dans une phase d'affirmation de soi. C'est le temps de vous permettre de marcher la tête haute et de regarder les gens droit dans les yeux. Vos décisions et votre style de vie ne plaisent peut-être pas à tout le monde, mais du moment que vous vivez en accord avec vous-même, vous obtiendrez le respect qui vous est dû.

♑ CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER
Vous êtes en mesure de fournir une aide considérable à une personne de votre entourage; il suffit simplement qu'elle soit disposée à la recevoir. Si ce n'est pas encore le cas, vous ne devriez pas gaspiller votre temps et votre énergie; attendez que l'on vienne vers vous. Les activités physiques peuvent avoir de bonnes répercussions sur votre bien-être spirituel.

♒ VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER
La visite mensuelle de la Lune dans votre Signe risque de vous exciter et de vous rendre particulièrement volubile. Vous devriez être capable d'amuser vos interlocuteurs ou de divertir un auditoire. Faites tout de même attention de ne pas monopoliser l'attention lors d'une réunion. Lancez aussi la balle aux autres en leur posant des questions.

♓ POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS
Les personnes qui tardent à vous répondre ou à vous contacter ne sont pas désintéressées mais simplement débordées. Ne désespérez pas! Vous comprendrez d'ici peu la cause de tout retard que vous subissez. En attendant, la dimension matérielle de l'existence vous fait un clin d'oeil. Sans doute un bon jeudi pour faire de nouvelles acquisitions...
astrologue@astro-communications.com

1er ANNIVERSAIRE



BARRIÈRE (née Cassivi), Rose-Aimée
Chère épouse et chère maman,
Tu nous as quittés il y a déjà un an et tu nous manques toujours autant. Ton sourire, ta gentillesse et ta grande bonté nous inspirent tous les jours. Nous savons que tu veilles sur nous et tu es toujours dans nos prières. Nous t'aimons et pour l'éternité.
Ton mari Oscar et tes filles Lise et Nicole.

4e ANNIVERSAIRE

CLAUDETTE ROBERT
Claudette est décédée le 12 novembre 2000, après une lutte opiniâtre contre le cancer à l'âge de 53 ans.
En sa mémoire, une bourse annuelle sera versée à un(e) étudiant(e) du niveau de maîtrise de l'école de bibliothéconomie de l'Université de Montréal qu'elle a fréquenté, "Promotion 71".
Elle a également oeuvré au service des bibliothèques de la même université durant 27 ans.
Ta mort a creusé un vide que le temps n'a pas rempli.
Dors bien, Kiki
De ton époux Richard Smith

Association pulmonaire du Québec
4837, rue Boyer, Bureau 100
Montréal (Québec) H2J 3E6
Montréal: 596-0805
Ext.: 1-800-295-8111
Fax 1-(514) 596-1183

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AMT
Agence métropolitaine de transport
APPEL D'OFFRES
No : AMT1045P-1235-000
OBJET : PROLONGEMENT DE LA LIGNE 2 EST DU MÉTRO VERS LAVAL - SERVICES PROFESSIONNELS EN PLANIFICATION, ESTIMATION ET CONTROLE DES COÛTS (PECC)

Date et heure limites de réception des offres :
Le jeudi 2 décembre 2004 à 11 h.
Prix du document : 100 \$, non remboursable (chèque visé ou mandat à l'ordre de l'Agence métropolitaine de transport)

Les documents d'appel d'offres sont en français et peuvent être obtenus ou consultés sur place à partir de 13 h 30 le 18 novembre 2004, du lundi au vendredi inclusivement de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 à l'endroit suivant :

Agence métropolitaine de transport
500, Place d'Armes, 25 étage
Montréal (Québec) H2Y 2W2

Pour renseignements :
Jean-François Demers, ing.,
chargé de l'approvisionnement du projet
Tél. (514) 287-2464 poste 4716

L'objet du présent appel d'offres consiste principalement en la fourniture de services professionnels de planification, d'estimation et de contrôle des coûts (PECC) dans le cadre du projet du prolongement de la ligne 2 est du métro vers Laval. Pour plus d'information sur l'étendue des services à fournir, voir le site Internet de l'AMT à l'adresse : <http://www.amt.qc.ca/aop>

Seules les personnes, sociétés ou compagnies qui possèdent l'expérience pertinente à l'objet du contrat et qui ont obtenu les documents d'appel d'offres directement de l'Agence métropolitaine de transport peuvent présenter une offre.

Noureddine Hannachi
Directeur par intérim,
Approvisionnement et Informatique

Appel d'offres

Société immobilière du Québec
Recherche d'espaces mixtes (entrepôt et bureau) à Montréal et les environs
DOSSIER N° 930293
Description et localisation : La Société immobilière du Québec désire louer, selon un bail de dix (10) ans (avec une option de renouvellement de cinq (5) ans, une superficie minimale totale de 10 755 m.c. utilisables, soit une partie en entrepôt d'une superficie minimale de 9 452 m.c. et une seconde partie en bureaux d'une superficie minimale de 1 303 m.c. ...

Modifications
Prenez note des modifications suivantes apportées à l'appel d'offres publié dans ce journal les jeudi 28 octobre et mardi 2 novembre dernier.
Description et localisation : Ces espaces peuvent être situés sur un seul étage ou être répartis sur un maximum de quatre (4) étages consécutifs et être accessibles aux personnes à mobilité réduite. **Aucun étage ne devra avoir une superficie inférieure à 125 m.c. utilisables et 250 m.c. utilisables devront être situés au niveau du débarcadère.** Les espaces d'entreposage et de bureaux ainsi que les aménagements demandés devront être livrés **au plus tard le 26 août 2005.**
Date/heure de clôture et validité des soumissions : Les soumissions devront être reçues dans l'enveloppe-réponse fournie à cet effet, avant 15 h, le **1er décembre 2004...** Elles seront ouvertes publiquement au **2e étage** du 190, boul. Crémazie Est à Montréal.
Jules Chevrier, ingénieur
Vice-président Exploitation - Ouest

Québec
L'ensemble des appels d'offres de la Société peut être consulté sur notre site Internet
www.siq.gouv.qc.ca

CRTC
PROROGATION DE LA DATE LIMITE **Canada**
Compte tenu que le CRTC n'a pas encore publié l'avis portant sur la migration des services sur son Appel d'observations sur une proposition de cadre d'attribution de licence et de distribution des services payants et spécialisés à haute définition et que l'Association canadienne des télécommunications par câble a demandé de proroger la période d'observations, le CRTC reporte la date limite pour le dépôt des observations jusqu'au **7 février 2005**. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : <http://www.crtc.gc.ca>. Documents de référence : Avis publics CRTC 2004-58 et CRTC 2004-58-1.
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
3271646A

CRTC
AVIS PUBLIC DU CRTC **Canada**
1. L'ENSEMBLE DU CANADA. RÉSEAU DE TÉLÉVISION GLOBAL INC. demande l'autorisation de modifier la licence de l'entreprise nationale de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 appelée COOL-TV (anciennement The Jazz Channel) en remplaçant une condition de licence. Pour plus d'informations, veuillez consulter l'avis public. EXAMEN DE LA DEMANDE : 81, ch. Barber Greene, Toronto (Ont.). Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez écrire à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2. Vous pouvez également soumettre votre intervention par fax au (819) 994-0218, par courriel au : procedure@crtc.gc.ca, ou en utilisant le lien du «Formulaire d'intervention/observations» trouvé sur le site web du CRTC. Vos commentaires doivent être reçus par le CRTC au plus tard le **14 décembre 2004** et **DOIVENT** inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence : Avis public CRTC 2004-85.
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
3273303A

HÔPITAL GÉNÉRAL JUIF – SIR MORTIMER B. DAVIS THE SIR MORTIMER B. DAVIS – JEWISH GENERAL HOSPITAL			
DEMANDE DE SOUMISSIONS AGRANDISSEMENT ET RÉAMÉNAGEMENT DU PAVILLON « E » PROJET P-00730			
L'Hôpital général juif – Sir Mortimer B. Davis, propriétaire ayant son siège social au 3755, chemin de la Côte Sainte-Catherine, Montréal (Québec), demande des soumissions pour les spécialités décrites plus bas, pour son projet d'agrandissement et de réaménagement du Pavillon « E » :			
Lot n°	Spécialité	Montant de la caution	Chèque visé ou autre
04-23-01	Ameublement de laboratoires	130 000,00 \$	65 000,00 \$
04-07-01	Ignifugation	75 000,00 \$	37 500,00 \$
04-03-01	Escaliers métalliques	10 000,00 \$	5 000,00 \$
04-09-01	Toiture	19 000,00 \$	9 500,00 \$
04-06-01	Isolant giclé + membranes + autres isolations	24 500,00 \$	12 250,00 \$
04-08-01	Parlement métallique	6 000,00 \$	3 000,00 \$
Les documents contractuels pourront être obtenus à compter des dates mentionnées plus bas chez POMERLEAU VERREAU COENTREPRISE au 4615, chemin Côte Sainte-Catherine, Montréal (Québec), téléphone (514) 735-5656, télécopieur (514) 736-1991, contre un chèque visé, non remboursable, de cinquante dollars (50 \$), émis à l'ordre de l'Hôpital général juif - Sir Mortimer B. Davis.			
Les dates de disponibilité des plans sont :			
Pour les lots :	04-23-01 04-07-01	Ameublement de laboratoires Ignifugation	23-11-04 23-11-04
Pour les lots :	04-03-01 04-09-01	Escaliers métalliques Toiture	25-11-04 25-11-04
Pour les lots :	04-06-01 04-08-01	Isolant giclé + membranes etc. Parlement métallique	26-11-04 26-11-04
Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière, soit d'un chèque visé fait à l'ordre de l'Hôpital Général Juif - Sir Mortimer B. Davis, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions aux montants indiqués dans le tableau ci-haut.			
Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant : POMERLEAU VERREAU COENTREPRISE À l'attention de : M. Michel Cantin, ing. 4615, chemin Côte Sainte-Catherine, Montréal (Québec) H3W 1M1 jusqu'au 13 décembre 2004, 15 h, heure locale en vigueur, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le jour même et à la même heure.			
Visite des lieux : Des visites obligatoires des lieux en présence des professionnels sont prévues aux dates indiquées plus bas pour les lots suivants :			
Lot N°	Date	Heure	
04-23-01 (Ameublement de laboratoire)	30-11-04	10 h 00	
04-07-01 (Ignifugation)	30-11-04	10 h 00	
04-03-01 (Escaliers métalliques)	02-12-04	9 h 00	
04-09-01 (Toiture)	02-12-04	9 h 00	
04-06-01 (Isolant giclé + membranes + autres isolations)	02-12-04	11 h 00	
04-08-01 (Parlement métallique)	02-12-04	11 h 00	
Le lieu de rencontre sera à l'entrée principale du Pavillon E, située au 5757 rue Légaré.			
Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé pour cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le Bâtiment.			
Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix de leurs sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur proposition et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.			
Le Propriétaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.			
Michel Cantin, ing. Directeur du projet, Pomerleau Verreault Coentreprise Mandatée autorisée de l'Hôpital général juif - SMBD			